JVC

FRANÇAIS

SYSTÈME DE NAVIGATION GPS

KW-NT30

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Merci pour avoir acheté un produit JVC.
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)

FRANÇAIS

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

[Union européenne seulement]

Ces symboles signifient que le produit et les piles ne doivent pas être éliminés en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie.

Si vous souhaitez éliminer ce produit et les piles, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays et votre municipalité.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Notification:

La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

Produits

Pile

Précautions concernant le moniteur:

- Le moniteur intégré à l'appareil est un produit de grande précision, mais qui peut posséder des pixels déficients. C'est inévitable et ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- N'exposez pas le moniteur à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le panneau tactile avec un stylo bille ou un objet similaire pointu similaire. Touches les touches sur le panneau tactile directement avec un doigt (si vous portez des gants, retirez-les).
- Quand la température est très basse ou très élevée...
  - Un changement chimique se produit à l'intérieur, causant un mauvais fonctionnement.
  - Les images peuvent ne pas apparaître clairement ou se déplacer doucement. Les images peuvent ne pas être synchronisées avec le son ou la qualité de l'image peut être réduite dans de tels environnements.

AVERTISSEMENTS:
Pour éviter tout accident et tout dommage

- N'INSTALLEZ aucun appareil ni aucun câble dans un endroit où:
  - il peut gêner l'utilisation du volant ou du levier de vitesse.
  - il peut gêner le fonctionnement de dispositifs de sécurité tels que les coussins de sécurité.
  - il peut gêner la visibilité.
- NE manipulez pas l'appareil quand vous conduisez.
  Si vous devez commander l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous.
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit.

Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet appareil, et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'appareil. Conserver cette carte dans un endroit sûr, elle pourra aider les autorités pour identifier votre appareil en cas de vol.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- Le "DVD Logo" est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation, enregistrée aux États-Unis, au Japon et dans d'autres pays.
- DivX®, DivX Certified® et les logos associés sont des marques commerciales de DivX, Inc. et sont utilisées sous licence.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO : DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, Inc. Cet appareil est un produit DivX Certified® officiel qui reproduit les séquences vidéo DivX. Consultez le site www.divx.com pour plus d'informations et pour vous procurer des logiciels utilitaires pour convertir vos fichiers au format vidéo DivX.
- À PROPOS DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND : cet appareil DivX Certified® doit être enregistré afin de reproduire le contenu DivX Video-on-Demand (VOD) acheté. Pour créer le code d'enregistrement, localisez la section DivX VOD dans le menu de configuration de votre appareil. Connectez-vous au site vod.divx.com pour plus d'informations sur la manière de vous enregistrer.
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Victor Company of Japan, Limited (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Google Maps™ is a trademark of Google Inc.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

Température à l'intérieur de la voiture...

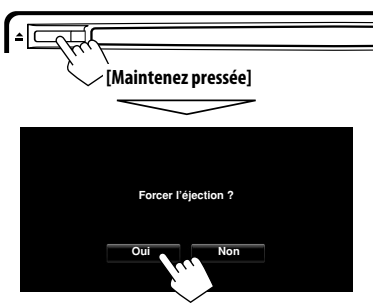
Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

FRANÇAIS

Lors du remplacement ou de la rotation des pneus:

Il est nécessaire d'annuler toutes les données d'étalonnage accumulées, importantes pour une navigation précise. Pour annuler les données, réalisez <**Réinit. données calibrage**>. (☞ page 38)

Comment forcer l'éjection d'un disque

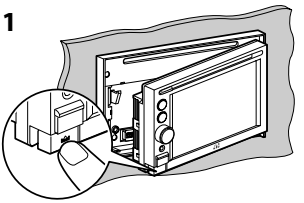


- *Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.*
- *Si cela ne fonctionne pas, détachez le panneau du moniteur puis rattachez-le (☞ à droite).*

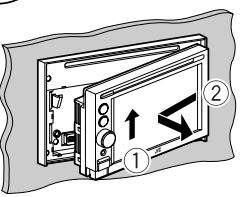
Retrait/fixation du panneau du moniteur

Détachement

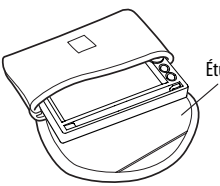
1



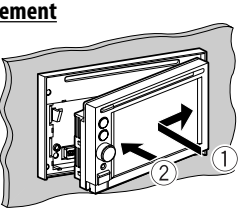
2



3



Attachement



Attention:

- Tenez solidement le panneau du moniteur de façon à ne pas le faire tomber accidentellement.
- Fixez le panneau du moniteur sur la plaque de fixation jusqu'à ce qu'il soit solidement attaché.

Comment lire ce manuel:

- < > indique les divers écrans/menus/opérations/réglages qui apparaissent sur le panneau tactile.
- [ ] indique les touches sur le panneau tactile.

Table des matieres

Comment forcer l'éjection d'un disque 4
Retrait/fixation du panneau du moniteur 4

Introduction 8

Identification des parties 8
Réglages d'installation 9
Fonctionnement de base 10
- Mise sous tension de l'appareil 10
- Messages à propos de l'état de réception du signal GPS 10
- Mise hors/en service de l'écran 10
- Utilisation du panneau tactile 11

Commutation d'écrans 12

Système de navigation 14

Instructions/informations de sécurité pour le système de navigation 14
- Informations/Icônes sur la carte 14

Fonctionnement de base 15
- À propos de l'écran de la position actuelle 15
- Pour changer l'échelle de la carte 15
- Pour faire défiler la carte 16
- Pour afficher votre position actuelle 16
- Pour changer la vue de la carte 16

Enregistrement de votre domicile/vos points favoris 17
Recherche d'un lieu 18
- Réglage d'une destination par défilement de la carte 18
- À propos de l'écran de résultat de la recherche 18
- Réglage d'une destination en utilisant <Menu Destination> 19
- À propos des écrans de recherche et des écrans d'entrée 20
- Par adresse <Adresse> 21
- Par numéro de téléphone <Téléphone> 22
- À partir de la liste des <Nom Pnt intérêt> 23
- POI près d'un lieu/d'une route <Voisinage> 24
- Par coordonnées <Coordon.> 25
- À partir de la liste des points d'intérêt que vous avez importés <Pts int suppl> 25
- Recherche rapide 26

Comment fonctionne le guidage 28
- Démarrage du guidage jusqu'à la destination ou une étape 28
- Changement des options de la route 29
- Annulation du guidage 29
- Ajustement du volume du guidage vocal 29
- À propos de l'écran de guidage routier 30
- Obtention d'informations sur votre route et vos lieux 31

FRANÇAIS

Table des matieres

Préparation de votre route 32
- Changement de l'ordre de la destination et des étapes 32
- Déviation pour éviter un encombrement plus loin sur la route 33
- Réglage de la position du véhicule 33

Modification de l'enregistrement du domicile et des points favoris 34

Utilisation du service d'informations routières — TMC 35
- Comment les informations TMC sont-elles utilisées dans la navigation 35
- Vérification des informations TMC 36

Vérification des informations du système de navigation 37

Initialisation des mémoires/réglages de navigation 38

Options du menu de navigation 39

Informations complémentaires 41

FRANÇAIS

Opérations AV 43

Opérations communes sur les écrans AV 43
- Sélection de la source de lecture 43
- Mise hors service la source AV 43

Écoute de la radio 44
- Mémorisation des stations 45
- Sélection d'une station préréglée 45
- Réduction des interférences 46
- Recherche d'un programme FM Radio Data System— Recherche PTY 46
- Mise en/hors service l'attente de réception TA/PTY 47
- Poursuite du même programme—Poursuite de réception en réseau 48
- Sélection automatique des stations—Recherche de programme 48

Opérations des disques 49
- Types de disques reproductibles 50
- Sélection des modes de lecture 55
- Réglages pour la lecture de disque 56

Opérations SD/USB 57

Écoute du périphérique iPod/iPhone 59
- Sélection d'un plage/séquence vidéo à partir du menu de l'iPod/ iPhone 61

Utilisation d'autres appareils extérieurs 62
- Front AUX 62
- AV-IN 62

Égalisation du son 63
Changement de la couleur de l'éclairage 64
Réglages pour la lecture vidéo 65
- Ajustement de l'image 65
- Sélection du format de l'image 65

Articles du menu AV 66
Informations complémentaires 69

Opérations Bluetooth 72
Informations pour l'utilisation de périphérique Bluetooth® 72
Utilisation d'appareils Bluetooth 73
- Enregistrement d'un appareil Bluetooth 73
- Connexion/déconnexion d'un périphérique Bluetooth enregistré 74
- Suppression d'un périphérique Bluetooth enregistré 74

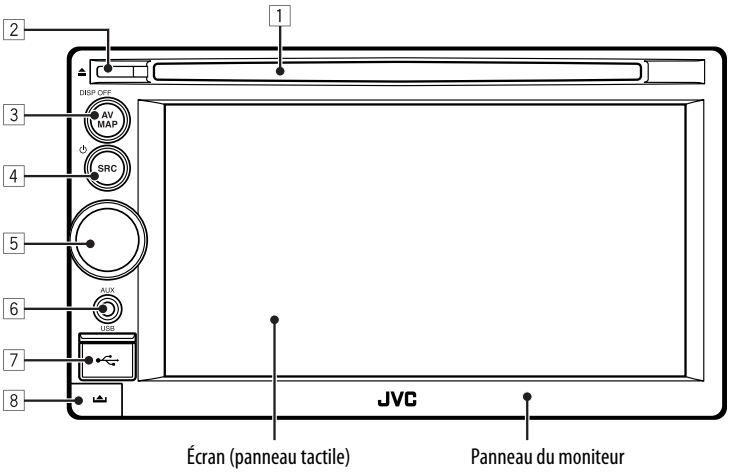
Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth 75
- Réception d'un appel 75
- Ajustement du volume des appels/oreillettes 75
- Commutation entre le mode mains libres et le mode téléphone 76
- Pour faire un appel 76
- Copie du répertoire téléphonique 77
- Recherche d'un numéro de téléphone à partir du répertoire téléphonique 77
- Suppression de la mémoire des numéros de téléphone dans l'appareil 78
- À propos des téléphones portables compatibles avec le profile PBAP (Phone Book Access Profile) 78

Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth 79
Réglages du périphérique Bluetooth 80

Opérations de la caméra de recul 81
Utilisation d'une caméra de recul 81
- Mise en service de la caméra de recul 81
- Affichage de l'image de la caméra de recul 81

Références 82
Entretien 82
Dépannage/messages d'erreur 83
Spécifications 89

Identification des parties



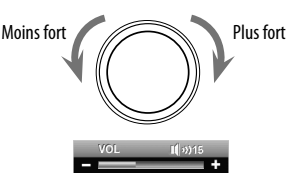
1 **Fente d'insertion**

2 **Touche ⏏ (éjection)**
Éjecte le disque.

3 **Touche AV MAP/DISP OFF**
- Commute entre l'écran de carte et l'écran AV. (☞ page 12)
- Mets l'écran hors/en service. [**Maintenez pressé**] (☞ page 10)

4 **Touche SRC/⏻**
- Choisit la source. (☞ page 43)
- Met sous/hors service la fonction AV. [**Maintenez pressé**] (☞ page 43)

5 **Bouton d'ajustement du volume**
Ajuste le volume audio.
- À propos de la plage de réglage du volume, ☞ page 67 (<**Gain Amplific.**>).
- Pour ajuster le volume du guidage, ☞ page 29.



6 **Prise d'entrée AUX**

7 **Prise d'entrée USB** ⇽

8 **Touche ⏏ (détachement)**
Détache le panneau du moniteur. (☞ page 4)

Vous pouvez changer la couleur des touches du panneau du moniteur. (☞ page 64)

Réglages d'installation

Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois, l'écran des réglages initiaux apparaît.

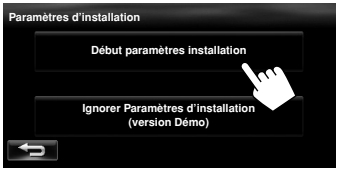
1 Mettez l'appareil sous tension avec l'interrupteur d'allumage.

L'appareil est mis sous tension et l'écran de démarrage est affiché pendant environ 5 secondes.

2 Choisissez la langue que vous souhaitez pour l'affichage et le guidage vocal.

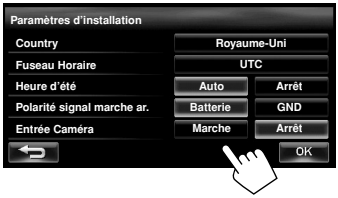
- Vous pouvez choisir la langue du système sur le menu AV (<**Paramètres**> - <**Système**> - <**Langue**>, ☞ page 68).

3 Affichez l'écran des paramètres d'installation.



- Si vous choisissez [**Ignorer Paramètres d'installation (version Démo)**], le système démarre en mode de démonstration des affichages.
  Vous devez faire les réglages des Paramètres d'installation la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.
  – Quand vous mettez l'appareil sous tension, <**Choisir la Langue**> apparaît. Après avoir choisi la langue, un message de confirmation apparaît. Appuyez sur [**Oui**] de façon que le système soit initialisé. Quand l'initialisation est terminée, <**Choisir la Langue**> (☞ Étape **2** ci-dessus) est affiché.

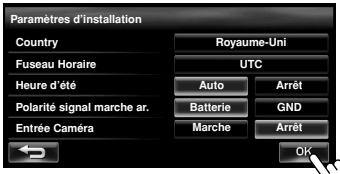
4 Ajustez le réglage.



Country	Choisissez le pays où vous vous trouvez maintenant.
Fuseau Horaire*	Choisissez votre zone résidentielle pour l'ajustement automatique de l'horloge avec le signal GPS.
Heure d'été*	Choisissez <**Auto**> si votre zone résidentielle est soumise à l'heure d'été.
Polarité signal marche ar.*	Choisissez la polarité du signal de marche arrière (<**Batterie**> ou <**GND**>) en fonction de la connexion de votre voiture.
Entrée Caméra*	Choisissez <**Marche**> quand une caméra de recul est connectée à la prise CAMERA IN.

* *Vous pouvez aussi changer ces réglages par le menu AV (*<**Paramètres**>*,* ☞ *page 68).*

5



Pour annuler la démonstration des affichages, ☞ page 67 (<**Démonstration**>).

FRANÇAIS

FRANÇAIS

Mise sous tension de l'appareil

Mettez l'appareil sous tension avec l'interrupteur d'allumage.

L'écran de démarrage apparaît pendant environ 5 secondes.

- Vous pouvez changer l'écran de démarrage. (☞ page 69)

- Lors de l'affichage de l'écran de carte pour la première fois après avoir mis l'appareil sous tension, l'écran ci-dessous apparaît. Appuyez sur [**OK**] pour utiliser l'écran de carte.

attention
LE CONDUCTEUR EST RESPONSABLE DE SES DÉCISIONS DE CONDUITE ET DE SON ATTENTION A LA ROUTE !
Système de guidage uniquement. Le conducteur doit respecter le code de la route et la signalisation dans tous les cas. Le véhicule doit être à l'arrêt lors des demandes d'itinéraire et des réglages. Voir le manuel utilisateur pour les consignes de sécurité.
OK

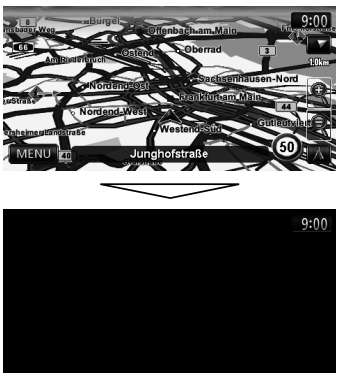
- L'appareil se met hors tension quand le contact de la voiture est coupé.

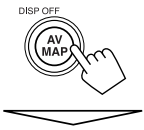
Messages à propos de l'état de réception du signal GPS

État actuel de réception du signal GPS

"Vérifier antenne GPS"	Vérifiez la connexion de l'antenne GPS.
"Obtention d'un signal GPS"	• Acquisition des signaux GPS. Attendez que la réception du signal se termine. • Les signaux GPS ne peuvent pas être reçus. Déplacez-vous dans un endroit où le système peut recevoir les signaux GPS.

Mise hors/en service de l'écran



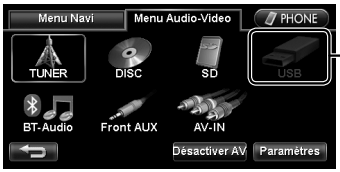


L'écran est mis en service.

- Vous pouvez effacer l'affichage de l'horloge pendant que l'écran est hors service. (<**Horl Vidéo/Écr éteint**>, ☞ page 67)

Utilisation du panneau tactile

Quand les articles sur le menu ne sont pas disponibles



Les articles non disponibles sont affichés en gris

Pour changer la page du menu/liste

Menu

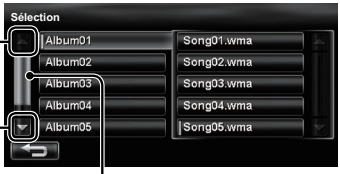
Numéro de la page actuelle/nombre total de pages

Change la page

Liste

Ex.: Liste des dossiers/plages

Change la page

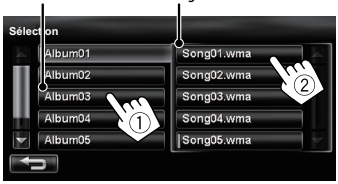


Fait monter ou descendre la liste

Pour choisir un dossier/plage sur la liste

Choisissez un dossier (①), puis une plage (②).

Dossier actuel Plage actuelle



Défilement des informations sur la plage ou le morceau

Quand tout le texte n'apparaît pas en une fois...

Caractères que vous pouvez utiliser

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	
	Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P
		A	S	D	F	G	H	J	K	L
			Z	X	C	V	B	N	M	

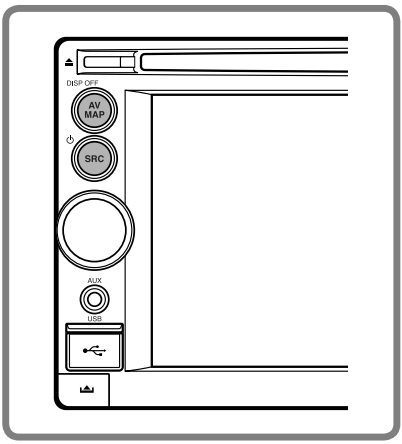
À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	
	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï	Ð	Ñ	Ò	Ó
		Ô	Õ	Ö	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	Ý	Þ
			ß							

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	
			E	P	T	Y	Θ	I	O	Π
		A	Σ	Δ	Φ	Γ	H	Ξ	K	Λ
			Z	X	Ψ	Ω	B	N	M	

!	¨	#	$	%	&	'	(	)	*	
+	,	-	.	/	:	;	<	=	>	
	?	@	[	\	]	^	_	{	|	}
		~								

FRANÇAIS

Commutation d'écrans



Écran de carte

La barre de commande Av est affichée sur l'écran de la carte. Vous pouvez commander la source AV en utilisant la barre de commande AV.

- Appuyer sur (SRC) permet aussi d'afficher la barre de commande AV. Dans ce cas, la barre de commande AV disparaît automatiquement après 5 secondes.

Fait disparaître la barre de commande AV

- Vous pouvez changer la source en appuyant sur (SRC) pendant que la barre de commande AV est affichée.

Quand vous conduisez à une vitesse supérieure à 10 km/h, certains écrans des menus de navigation ne sont pas disponibles.

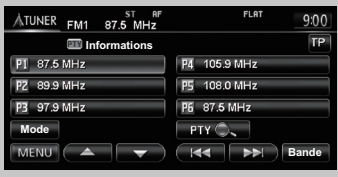
- Appuyez sur [ ] pour retourner à l'écran précédent.
- **Sur les écrans de navigation uniquement**: appuyez sur [ ] pour afficher la position actuelle sur la carte.
- **Sur <Paramètres> de <Menu Audio-Video> uniquement**: appuyez sur [ ] pour afficher l'écran de la source actuelle.

DISP OFF

AV MAP

MENU

Écran AV



Menu Audio-Video

MENU

Menu Navi

Affiche le menu de destination et les informations sur le système de navigation.

Menu Audio-Video

Change ou met hors service la source AV.

Options

Menu Navi

Paramètres

Options

Change les réglages de navigation. (☞ page 39)

Paramètres

Change les réglages détaillés. (☞ page 66)

Système de navigation

Instructions/informations de sécurité pour le système de navigation

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

L'utilisation du système de navigation est permis uniquement si les conditions de circulation le permettent et que vous êtes absolument sûr que vous, vos passagers et les autres usagers de la route ne courent aucun risque, obstacle ou inconvénient. Les règles du code de la route doivent être respectées. **La destination ne doit pas être entrée pendant que vous conduisez.**
Le système de navigation sert uniquement d'aide à la navigation. Il ne dispense pas les conducteurs de leur devoir de conduire attentivement et d'avoir leur propre jugement sur le trafic routier. Des instructions imprécises ou incorrectes peuvent être données par le système à cause de changements dans les conditions du trafic. Les panneaux de la circulation et le code de la route doivent par conséquent être respectés. En particulier, le système de navigation ne peut pas être utilisé pour vous aider à vous orienter quand la visibilité est mauvaise.
Ce système de navigation doit être utilisé uniquement dans le but où il a été conçu. Le volume de l'autoradio/ système de navigation doit être ajusté de façon que les bruits extérieurs soit toujours audibles.

Le guidage est réalisé à partir de la base de données, par conséquent, il peut ne pas être disponible dans une situation donnée à cause de changements dans les conditions de la route (par exemple, changement de péages, de routes principales, de routes à sens unique ou d'autres régulations routières). Dans ce cas, respectez les panneaux et les règlements routiers en cours.

- Respectez scrupuleusement les panneaux de la circulation lorsque vous conduisez en utilisant le système de navigation. Le système de navigation est seulement une aide. Le conducteur doit jours décider s'il doit tenir compte ou non des informations fournies. **JVC ne peut être tenu responsable pour toute donnée erronée fournie par le système de navigation.**
- Le guidage sur la route est réservé aux véhicules particuliers uniquement. Cela n'inclut pas les véhicules nécessitant un permis ou des règles de conduites spéciales (par exemple, les véhicules commerciaux).
- **Ne manipulez pas l'appareil quand vous conduisez.**

Termes de la licence

Il vous est attribué une licence non exclusive pour utiliser la base de données à des buts personnels. La présente licence n'autorise pas l'attribution de sous-licences. L'utilisation des données est permise uniquement dans ce système JVC spécifique. Il est interdit d'extraire ou d'utiliser de façon différente toute partie du contenu de la base de données, de la copier, de la modifier, de l'adapter, de la traduire, de l'analyser, de la décompiler ou de faire de l'ingénierie inverse.

AVERTISSEMENT:

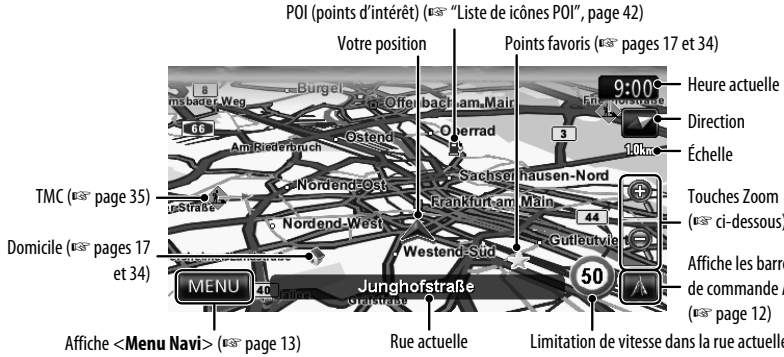
Les informations sur la carte, telles que le nom et l'aspect des rues et des ponts, les informations sur les PI, etc., peuvent être incorrectes. Si les règles de circulation affichées par l'appareil diffèrent des règles en vigueur, respectez ces dernières.
Le code de la route a toujours priorité lorsqu'un véhicule est conduit sur la route. Le système de navigation est seulement une aide. Des erreurs peuvent se produire dans certains données/entrées individuelles. Le conducteur doit toujours décider s'il doit tenir compte ou non des informations fournies.
JVC ne peut être tenu responsable pour toute donnée erronée fournie par le système de navigation.

© Tele Atlas BV. 2010 Tous droits réservés.

Informations/Icônes sur la carte

- Les informations sur la carte (telles que le nom de la rue, les informations du POI et la limitation de vitesse) peuvent ne pas être toujours affichées (par exemple, si le système ne possède pas les informations de la position).
- Les icônes du domicile ( ) et des points favoris ( ) sont affichés après que le domicile et les points favoris ont été enregistrés.
- Les icônes de POI sont affichés sur la carte en fonction du réglage <**IcônePointIntérêt**> (☞ page 15) et l'échelle est comprise entre 25 m et 250 m.
  - Les icônes suivants sont affichés quand l'échelle de la carte est comprise entre 25 m et 1 km:
    - Icônes d'aéroport et de gare maritime dans la catégorie voyage
    - Icône de terrain de golf dans la catégorie des loisirs
    - Icônes de station-service
- Les icônes de POI peuvent ne pas être affichées correctement quand le système affiche une zone large de la carte. Dans ce cas, faites un zoom avant sur la carte pour afficher la carte détaillée.

À propos de l'écran de la position actuelle



Pour afficher/cacher les icônes des Points d'intérêt sur la carte

1 Sur <**Menu Navi**>:

2 Choisissez les catégories (①) et les sous-catégories (②) des Points d'intérêt que vous souhaitez afficher sur la carte.

[**Sélectionner tout**]: Choisit toutes les sous-catégories
[**Désélectionner tout**]: Désélectionne toutes les sous-catégories.

- Les éléments choisis sont marqués avec "✔".

3 Mettez en ou hors service les icônes de Points d'intérêt des catégories choisies.

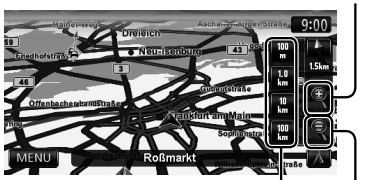
Affiche les icônes de Points d'intérêt choisis Met hors service

Pour changer l'échelle de la carte

1 Affiche les touches de zoom et les touches de l'échelle.

- Quand la barre de commande AV est affichée, les touches de zoom n'apparaissent pas. Faites disparaître la barre de commande AV en appuyant sur l'icône de la source sur la barre. (☞ page 12)

2



Vous pouvez aussi choisir une échelle directement en appuyant sur une des touches d'échelle.

- Si l'échelle est réglée sur 100 km ou plus, l'affichage de la carte devient Nord en haut, indépendamment du paramétrage actuel de la carte.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

Pour faire défiler la carte

La position que vous avez touchée est centrée sur la carte.

Direction et distance à partir de votre position actuelle

- Touchez la carte de façon prolongée pour faire défiler la carte.
- La vitesse du défilement varie en fonction de la position que vous touchez de façon prolongée:
  – Zone intérieure: doucement
  – Zone extérieure: rapidement

Pour afficher la position actuelle

Pour afficher votre position actuelle

Pour changer la vue de la carte

Carte 3D
La carte en trois dimensions est affichée avec la "destination vers le haut".
- L'icône montre la direction du nord.

2D Nord dirigé vers le haut
La carte est orientée avec le Nord dirigé vers le haut, comme les cartes papier ordinaires.
- L'icône montre la direction de la voiture.

2D Destination vers le haut
La carte est orientée de façon que vous vous dirigiez toujours vers le haut.
- L'icône montre la direction du nord.

- Vous pouvez aussi changer la vue de la carte sur le menu de navigation (<**Options**> - <**Affichage**> - <**Mode Affichage**>, ☞ page 40).

Enregistrement de votre domicile/vos points favoris

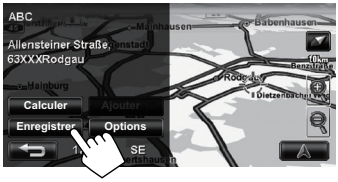
Vous pouvez enregistrer un point comme votre domicile ainsi que 100 points favoris.

1 Faites défiler la carte pour choisir la position que vous souhaitez choisir comme destination.

- Pour rechercher la destination en utilisant <**Menu Destination**>, ☞ pages 19 à 27.

2

3



4

[**Enreg. Domicile**]:
La position choisie est enregistrée comme domicile et le domicile est marqué avec l'icône sur la carte.

- **Quand un domicile est déjà enregistré,** l'appareil vous demande si vous souhaitez remplacer l'ancien domicile. Appuyez sur [**Oui**] pour le remplacer ou appuyez sur [**Non**] pour annuler.

[**Enreg. dans Favoris**]:
La position choisie est enregistrée comme point favori et le point favori est marqué sur la carte avec l'icône .

- Pour modifier l'enregistrement, ☞ page 34.

FRANÇAIS

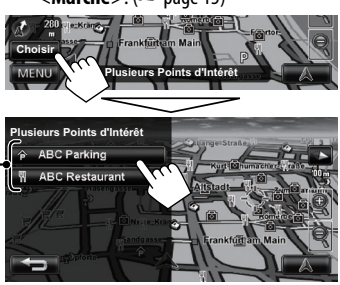
FRANÇAIS

Réglage d'une destination par défilement de la carte

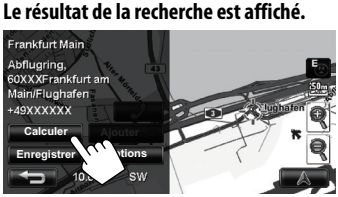
1 Faites défiler la carte pour choisir la position que vous souhaitez choisir comme destination. (☞ page 16)

2

- S'il y a plusieurs POI sur la position choisie, choisissez en une sur la liste.
  – La liste apparaît uniquement quand <**IcônePointIntérêt**> est réglé sur <**Marche**>. (☞ page 15)



3 Le résultat de la recherche est affiché.



Le guidage démarre.

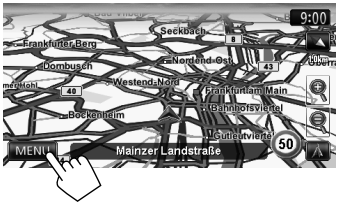
- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ à droite.

À propos de l'écran de résultat de la recherche

- Vous pouvez changer l'échelle de la carte en appuyant sur les touches de zoom.
- Vous pouvez afficher la carte de la zone choisie sur tout l'écran en touchant une fois la partie de la carte. (Si vous appuyez plus d'une fois, la carte défile.) Pour afficher de nouveau l'écran d'information, appuyez sur [**Choisir**].

Réglage d'une destination en utilisant <Menu Destination>

1



2

3 Choisissez une méthode de recherche de destination.

Domicile*	Vous permet de retourner à votre domicile. • Pour enregistrer votre domicile, ☞ page 17.
Précédent*	Permet d'effectuer une recherche à partir de l'historique des destinations et des étapes précédentes. • Vous pouvez choisir un lieu parmi les 50 dernières destinations et étapes. • Pour effacer l'historique, ☞ page 38.
Favoris*	Permet d'effectuer une recherche à partir de vos points favoris. • Pour l'enregistrement de vos points favoris, ☞ page 17. • Pour modifier les informations sur les points favoris, ☞ page 34.
Pts int suppl	Fait une recherche à partir de la liste des POI (points d'intérêt) enregistrés sur la carte SD en utilisant Street Director Assistant. (☞ page 25)
Adresse	Permet d'effectuer une recherche à partir d'une adresse. (☞ page 21)
Téléphone	Permet d'effectuer une recherche à partir d'un numéro de téléphone. (☞ page 22)
Nom Pnt intérêt	Permet d'effectuer une recherche à partir de la base de données des POI. (☞ page 23)
Voisinage	Recherche un Point d'intérêt autour de votre position actuelle, la position choisie sur la carte, la destination ou la route que vous prenez. (☞ page 24)
Coordon.	Recherche à partir des coordonnées de la destination. (☞ page 25)
Rech Rapide	Fait une recherche de POI pour une catégorie enregistrée — [**Rech Rapide 1**]/[**Rech Rapide 2**]/[**Station-Service**] (Réglage initial). (☞ page 26)

* *Peut être choisi uniquement quand au moins un endroit est enregistré.*

- Les résultats d'une recherche effectuée depuis le Menu Destination s'affichent toujours en mode 2D Nord en haut, indépendamment du paramétrage actuel d'affichage de la carte. (☞ page 16)

FRANÇAIS

FRANÇAIS

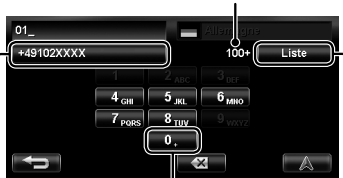
À propos des écrans de recherche et des écrans d'entrée

Lisez attentivement les instructions suivantes pour utiliser les écrans de recherche et les écrans de saisie avant d'utiliser <**Menu Destination**>.

Pour entrer des noms, des adresses ou des nombres

Nombre de résultats

- Quand il y a plus de 100 résultats, "100+" est affiché et seuls les 100 premiers résultats sont affichés.



Maintenez pressée la touche: Ajoute "+"

Choisit le 1e choix

Affiche la liste des résultats (☞ "Liste des résultats" sur la droite)

Entre une espace

Appuyez sur la touche: Supprime le dernier caractère

Maintenez pressée la touche: Supprime tous les caractères

Affiche d'autres claviers

- Pour les caractères disponibles, ☞ page 11.

- Les touches varient en fonction de l'élément entré.
- Les articles non disponibles apparaissent en gris sur l'écran de menu.
- Pour certains écrans d'entrée, le nombre de caractères disponibles est automatiquement réduit au fur et à mesure que le système recherche les résultats dans sa base de données.
- Les lettres minuscules ne sont pas disponibles.

Écran de sélection du pays

Vous pouvez changer le pays si la touche de sélection apparaît sur l'écran.

Liste des résultats

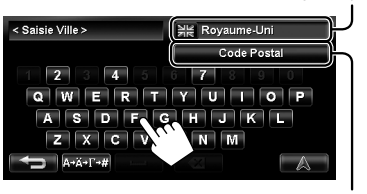
Quand vous appuyez sur [**Liste**] sur l'écran d'entrée, la listes des résultats apparaît. Choisissez l'élément souhaité dans la liste.

- Quand le nombre de résultats est de 5 résultats ou moins, la liste des résultats apparaît automatiquement.

Par adresse <Adresse>

1

2 **Entrez le nom de la ville, puis choisissez la destination dans la liste** (☞ page 20)**.**



Pour spécifier le code postal

3 **Entrez le nom de la rue, puis choisissez la destination dans la liste** (☞ page 20)**.**

4 **Entrez le numéro de la maison, puis choisissez la destination dans la liste** (☞ page 20)**.**

- Si aucune donnée de numéro de maison pour la rue choisie n'est disponible dans la base de données, choisissez [**Milieu de la route**] ou [**Intersection**].

FRANÇAIS

Suite à la page suivante

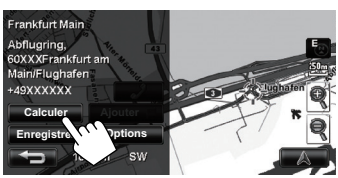
FRANÇAIS

Pour choisir le centre de la rue ou une intersection dans la rue

Spécifie la rue d'intersection pour choisir l'intersection de la rue

Permet de choisir le centre de la rue

5

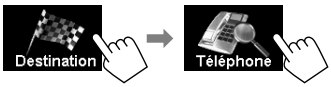


Le guidage démarre.

- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

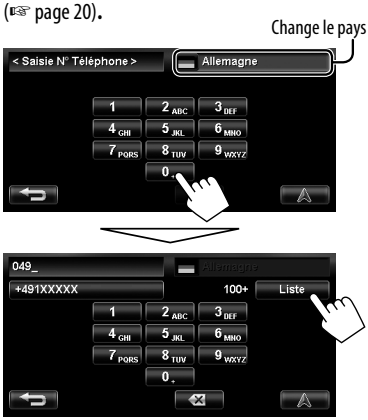
Par numéro de téléphone <Téléphone>

1

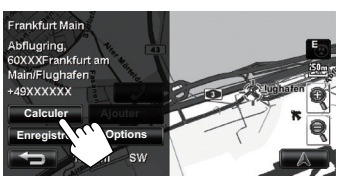


2 **Entrez le numéro de téléphone, puis choisissez la destination dans la liste** (☞ page 20)**.**

Change le pays



Le résultat de la recherche est affiché.

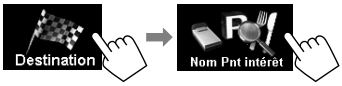


Le guidage démarre.

- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

À partir de la liste des <Nom Pnt intérêt>

1



2 **Entrez le nom d'un POI, puis choisissez la destination dans la liste** (☞ page 20)**.**

Ⓐ Pour spécifier la catégorie et la sous-catégorie

Ⓑ Pour spécifier la ville

Affiche la liste à partir du point le plus proche

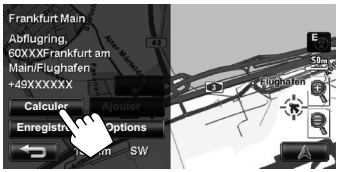
Affiche la liste dans l'ordre alphabétique

Rech Nom Pnt Intérêt
A à Z
Distance
Frankfurt-Hahn 102 km W
Frankfurt Main 10.3 km SW
Flugplatz Freiburg Breisgau 240 km S
Bodensee-Airport Friedrichshafen 278 km S

Le système affiche un maximum de 100 Points d'intérêt.

Les résultats d'une recherche parmi un grand nombre d'éléments peuvent demander un certain temps avant de s'afficher.

Le résultat de la recherche est affiché.



Le guidage démarre.

- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

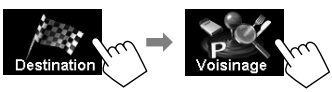
FRANÇAIS

FRANÇAIS

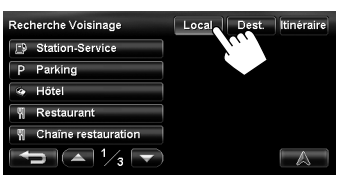
POI près d'un lieu/d'une route <Voisinage>

Le système possède une immense base de données de POI (points d'intérêt), tels que des restaurants, des stations services, des hôpitals, etc.
Vous pouvez rechercher un POI près de l'endroit où vous vous trouvez actuellement. Pendant le guidage, vous pouvez aussi rechercher un POI près de la destination ou le long de la route.

1



2 Choisissez la zone de recherche.



Local	À moins de 20 km de votre position actuelle ou de la position choisie sur la carte. Si aucun POI n'est trouvé dans cette région, le système étend la zone de recherche.
Dest.	À moins de 20 km de votre destination. Si aucun POI n'est trouvé dans cette région, le système étend la zone de recherche.
Itinéraire	• Sur une autoroute: 300 km le long de la route que vous prenez. • Autres: 25 km le long de la route que vous prenez.

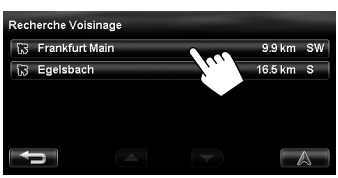
3 Choisissez une catégorie (①), puis une sous-catégorie (②) pour le POI.

Choisit toutes les sous-catégories

Sous-catégories

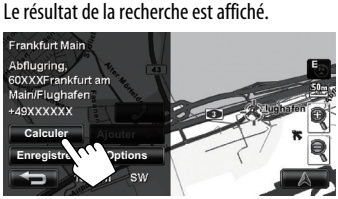
"Recherche..."

4 Choisissez un POI dans la liste.



- Le système affiche un maximum de 50 Points d'intérêt.

Le résultat de la recherche est affiché.

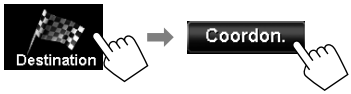


Le guidage démarre.

- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

Par coordonnées <Coordon.>

1



2 Entrez la latitude et la longitude.

Le résultat de la recherche est affiché.

Le guidage démarre.

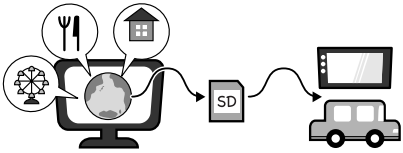
- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

À partir de la liste des points d'intérêt que vous avez importés <Pts int suppl>

Importation d'informations sur les Points d'intérêt des cartes Google

Vous pouvez importer des informations de Points d'intérêt des cartes Google à l'aide d'une carte SD. Pour en savoir plus sur Street Director Assistant, consultez le site <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (site web en anglais uniquement).

- Quand la carte SD est éjectée, le Point d'intérêt importé ne peut pas être utilisé.



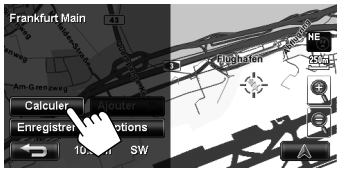
1

2

Affiche la liste à partir du point le plus proche

Affiche la liste dans l'ordre alphabétique

Le résultat de la recherche est affiché.



Le guidage démarre.

- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

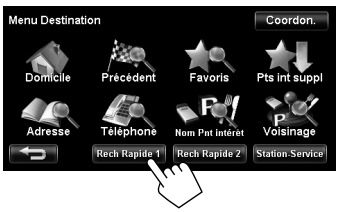
Recherche rapide

Vous disposez de trois touches [**Rech Rapide**] dans <**Menu Destination**>. Vous pouvez affecter une catégorie POI à chaque touche. Quand vous appuyez sur une des touches, le système recherche un POI de la catégorie enregistrée.

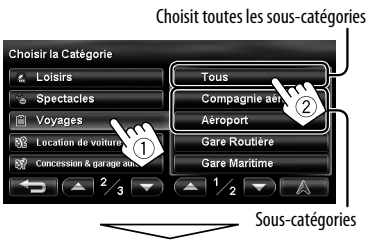
- [**Station-Service**] est enregistré sur une des trois touches au moment de l'expédition de l'usine. Vous pouvez aussi changer la catégorie enregistrée pour cette touche.

Pour enregistrer une catégorie aux touches

1 Choisissez une des touches [Rech Rapide] pour enregistrer la catégorie.



2 Choisissez une catégorie (①), puis une sous-catégorie (②) pour le POI.



La recherche pour la catégorie choisie démarre et est enregistrée sur la touche [**Rech Rapide**].

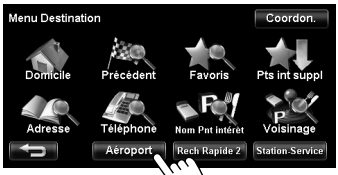
3

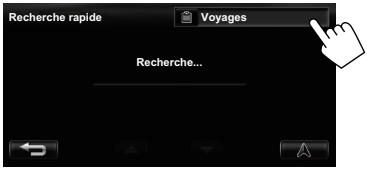
4 Répétez les étapes 1 à 3 jusqu'à ce que les trois catégories soient enregistrées.
Le nom de la catégorie (ou de la sous-catégorie) est affecté à la touche.

- La catégorie choisie est enregistrée sur la touche [**Rech Rapide**] même si vous annuler la recherche avant que la recherche soit terminée.

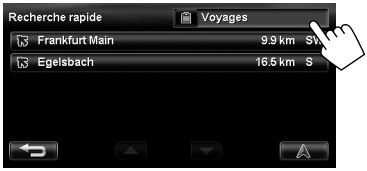
Pour changer une catégorie affectée à la touche de [Rech Rapide]

1 Choisissez une des touches [Rech Rapide] dont vous souhaitez changer la catégorie.





ou



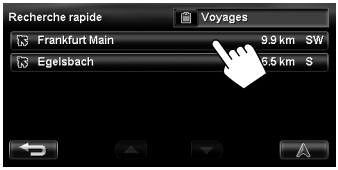
2 Réalisez les étapes 2 et 3 de "Pour enregistrer une catégorie aux touches" (☞ page 26)**.**

Pour utiliser la recherche rapide

1

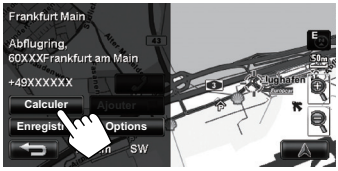
"Recherche..."

2 Choisissez un POI dans la liste.



- Le système affiche un maximum de 50 résultats de recherche.

Le résultat de la recherche est affiché.



Le guidage démarre.

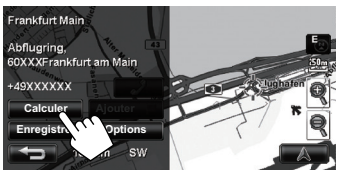
- Pour annuler le guidage, ☞ page 29.
- Pour régler la position choisi comme une étape, ☞ page 28.
- Pour changer les options de la route, ☞ page 29.
- Pour en savoir plus sur l'écran de résultat de la recherche, ☞ page 18.

FRANÇAIS

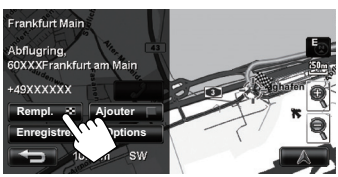
Démarrage du guidage jusqu'à la destination ou une étape

1 Choisissez une destination ou une étape.
(☞ pages 18 à 27)

2 Pour régler comme destination

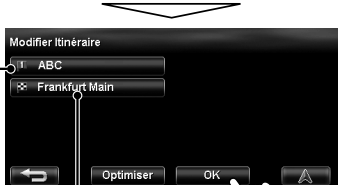


Pour changer la destination



Pour régler comme étape

Vous pouvez ajouter des étapes uniquement après avoir choisi votre destination.



Étape

Destination

- Vous pouvez choisir un maximum de quatre étapes.
- Pour modifier votre route, ☞ page 32.

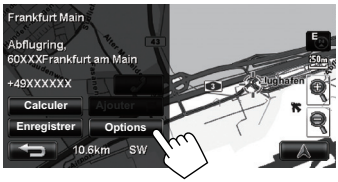
Le système démarre le calcul de la route jusqu'à la destination choisie et le guidage démarre.

Annule le calcul

Pour annuler le guidage, ☞ page 29.

Changement des options de la route

1 Sur l'écran de résultat de la recherche:



2 Réglez les options.

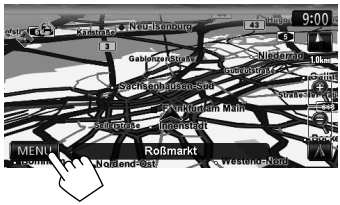
Priorité	Choisissez la priorité pour le calcul de la route ([**+ Rapide**]: route la plus rapide/[**+ Court**]: route la plus courte).
Autoroute	Choisissez d'utiliser ([**Utiliser**]) ou d'éviter ([**Éviter**]) ces types de options pour aller jusqu'à la destination.
Route à péage	
Ferry	
Contourne. Trafic	Choisissez la méthode de calcul de la route avec les informations TMC. (☞ page 35)

- Vous pouvez aussi changer ces réglages par le menu de navigation (<**Options**> - <**Itinéraire**>, ☞ page 39).
- Les réglages prennent effet la prochaine fois que le système calcule une route.

3

Annulation du guidage

1



2

Un message de confirmation apparaît.

Ajustement du volume du guidage vocal

- À propos de la plage de réglage du volume, ☞ page 67 (<**Gain Amplific.**>).
- Vous pouvez aussi ajuster le volume sur le menu de navigation (<**Volume Guidage**>, ☞ page 39).

FRANÇAIS

À propos de l'écran de guidage routier

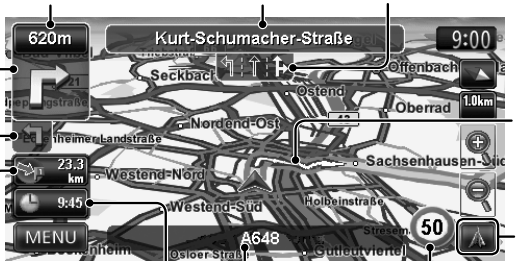
Distance jusqu'à prochain changement de direction
- Appuyez sur cette touche pour écouter de nouveau le dernier guidage vocal.

Rue suivante

Voies à prendre
(Apparaît quand vous vous trouvez à 5 km.)

Prochain changement de direction à réaliser

Le deuxième changement de direction à réaliser (s'il y en a un)



Route à prendre

Affiche la barre de commande AV

Direction et distance à la destination (🏁) ou une étape (🚩)
- Appuyez sur cette touche pour commuter l'information entre la destination finale et l'étape la plus proche.

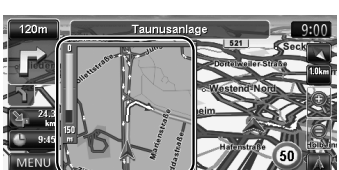
Rue actuelle

Limitation de vitesse dans la rue actuelle

🕒 : Heure d'arrivée estimée (ETA)
: Temps restant jusqu'à la destination choisie ou une étape
- Appuyez sur cette touche pour changer l'information entre l'heure d'arrivée estimée (ETA) et le temps restant.

Guide près d'un changement de direction

Quand vous approchez d'un changement de direction, le système vous guide avec le guidage vocal et des indications sur l'écran.
- La voix de guidage sort uniquement par les enceintes avant (et les prises F OUT à l'arrière).



Carte agrandie
- Vous pouvez choisir d'afficher ou de ne pas afficher la carte agrandie sur le menu de navigation (<**Options**> - <**Affichage**> - <**Loupe**>, ☞ page 40).

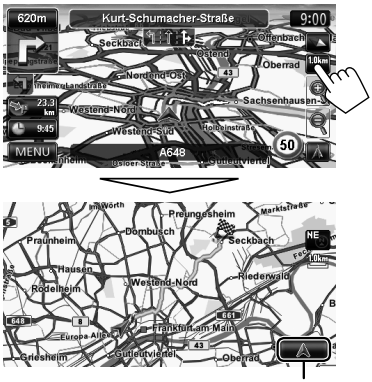
Pour faire disparaître la carte agrandie, touchez cette partie de la carte sur le côté droit de l'écran.

Que faire si j'ai raté un changement de direction?
Ne vous inquiétez pas. Le système calcule rapidement une nouvelle route.

- Quand vous atteignez une zone à environ 40 m de la destination ou d'une étape, le système de navigation considère que vous avez atteint votre destination ou l'étape.

Obtention d'informations sur votre route et vos lieux

Pour vérifier la route entière



Retourne à l'écran précédent

Pour vérifier les informations sur la destination et les étapes

1

2 Choisissez le point souhaité pour vérifier ses informations détaillées.

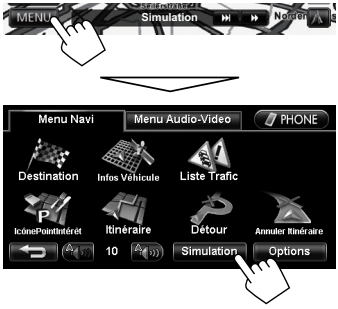
Pour vérifier comment votre voyage se présente

La simulation du voyage démarre.

Affiche la simulation jusqu'au prochain changement de direction

Change la vitesse de la simulation du voyage (normale/plus rapide)

Pour annuler la simulation et reprendre le guidage



Un message de confirmation apparaît.

FRANÇAIS

Préparation de votre route

Changement de l'ordre de la destination et des étapes

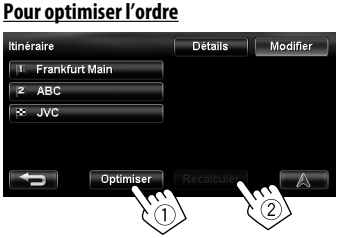
- Les autoroutes sont toujours utilisées pour le calcul d'une route si la distance à la destination dépasse une certaine distance.
- Si la destination ne peut pas être atteinte sans utiliser d'autoroute, de ferry-boat ou de route payantes, ils sont utilisés pour le calcul de la route quel que soient les réglages de <**Itinéraire**>. (☞ page 39)

1

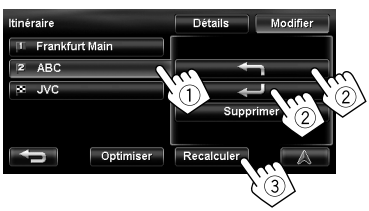
2

3 Changez l'ordre de la destination et des étapes.

Pour optimiser l'ordre



Pour réarranger l'ordre manuellement



[↼]: Déplace vers le haut l'ordre du point choisi.

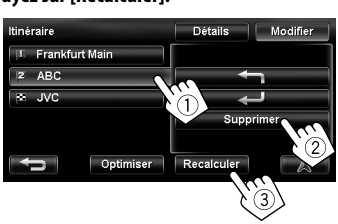
[↵]: Déplace vers le bas l'ordre du point choisi.

- Répétez ① et ② pour déplacer les autres étapes avant d'appuyer sur [**Recalculer**].

Le système commence à calculer la nouvelle route et le guidage démarre.

Pour supprimer une étape

Appuyez sur [Supprimer] après avoir choisi l'élément que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur [Recalculer].

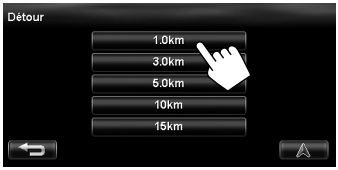


Déviation pour éviter un encombrement plus loin sur la route

Si vous réalisez qu'il y a un encombrement plus loin sur la route...

1

2 Choisissez la distance à éviter.



Un détour est calculé, et le guidage démarre.

- Il se peut qu'un détour ne puisse pas être calculé en fonction de la route.

Réglage de la position du véhicule

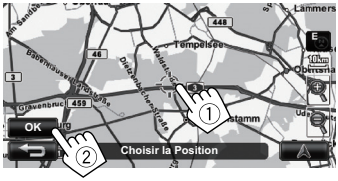
Si vous trouvez que votre position actuelle est affichée incorrectement sur la carte, utilisez ce réglage pour corriger votre position.

1

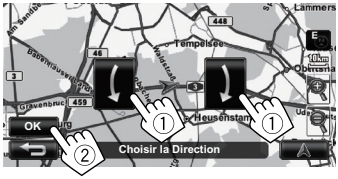
2

3

4 Déplacez le curseur sur la position où vous souhaitez régler la position actuelle.



5 Ajustez la direction.



FRANÇAIS

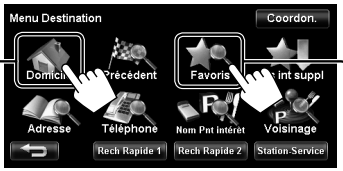
Modification de l'enregistrement du domicile et des points favoris

FRANÇAIS

1

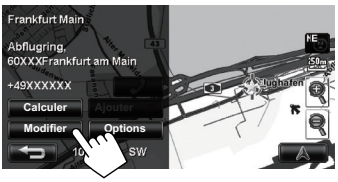
2 Choisissez le point enregistré que vous souhaitez éditer.

Choisit votre domicile



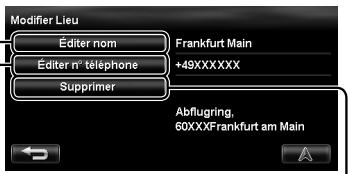
Affiche la liste des points favoris et permet de choisir le point à éditer dans la liste.

3



4 Modifiez les informations.

Ⓐ Affiche l'écran d'édition de nom



Ⓑ Affiche l'écran d'édition du numéro de téléphone

Ⓒ Supprime l'enregistrement

Ⓐ Pour modifier le nom

- Vous pouvez utiliser un maximum de 30 caractères.

Entre une espace

Affiche d'autres claviers

- Pour les caractères disponibles, ☞ page 11.

Ⓑ Pour modifier le numéro de téléphone

Appuyez sur la touche: Supprime le dernier caractère
Maintenez pressée la touche: Supprime tous les caractères

Maintenez pressée la touche: Ajoute "+"

Ⓒ Pour supprimer l'enregistrement

Un message de confirmation apparaît.

Pour supprimer tous les éléments enregistrés, ☞ page 38.

Utilisation du service d'informations routières — TMC

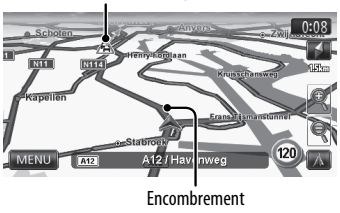
Qu'est-ce que le service TMC?

TMC (canal d'informations routières) est une technologie qui délivres des informations routières en temps réel aux conducteurs. Les informations de circulation routière envoyées par la station radio TMC sont reçues et analysées par le système.
Cet appareil peut aussi recevoir les informations TMC fournies par Trafficmaster et V-Trafic. Il peut aussi recevoir les information gratuite TMC.

- TMC n'est pas disponible dans certains pays.
- Vous n'avez pas besoin d'accorder une station radio spéciale pour recevoir les informations TMC.

Comme les informations TMC sont transmises par les stations radio, JVC ne peut être tenu responsable pour l'intégralité ou la précision des informations.

Informations TMC sur la carte



- Les icônes TMC sont affichées sur la carte quand l'échelle de la carte est comprise entre 25 m et 2,5 km avec le réglage <**Icône Trafic**> en service (☞ page 40).

Comment les informations TMC sont-elles utilisées dans la navigation

Les informations TMC sont prises en compte pour la navigation de façon différente en fonction du réglage <**Contourne. Trafic**>.

1

2

Auto	Le système calcule automatiquement une nouvelle route quand vous approchez d'un problème de circulation routière.
Manuel	Les touches de fonctionnement apparaissent sur l'écran quand vous approchez d'un problème de circulation routière. Recalculez la route manuellement. (☞ ci-dessous)
Arrêt	Le système ne prend pas en compte les informations TMC.

- Le système peut ne pas éviter un encombrement même si <**Auto**> est choisi.

Quand <**Manuel**> est choisi...

- L'indication de l'alerte de circulation routière disparaît pendant que vous effectuez une vérification à la suite d'un changement des conditions de circulation. L'indication d'alerte de circulation routière disparaît si vous ne confirmez pas le reroutage avant une minute.

FRANÇAIS

Vérification des informations TMC

FRANÇAIS

Sur <Liste Trafic>

1

2 Choisissez une liste (①), puis une alerte de circulation routière (②).

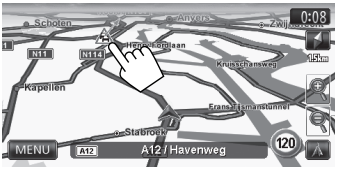
Les icônes d'alerte de circulation routière qui ne sont pas sur votre route apparaissent en gris quand toutes les informations sont affichées.

[**Tous**]: Affiche la liste des informations.
[**Itinéraire**]: Affiche les informations sur votre route.

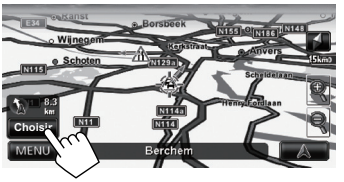
Les détails sur l'alerte choisie sont affichés.

Sur la carte

1 Touchez l'icône TMC.



2



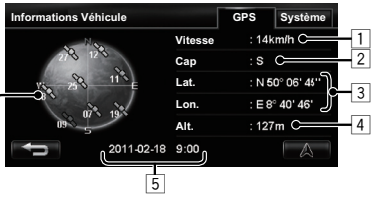
- S'il y a plusieurs POI sur la position choisie, choisissez en une sur la liste.
  – La liste apparaît uniquement quand <**IcônePointIntérêt**> est réglé sur <**Marche**>. (☞ page 15)

Liste de icônes TMC

Encombrement	Voies étroites	Autres avertissements
Travaux routiers	Accident	Information
Route bloquée ou fermée	Condition	

Vérification des informations du système de navigation

GPS



Satellites

(Vert): Réception des signaux GPS et leur utilisation pour le positionnement.

(Jaune): Réception des signaux GPS.

(Gris): Non réception des signaux GPS.

1 Vitesse actuelle*1

2 Direction de la voiture*1

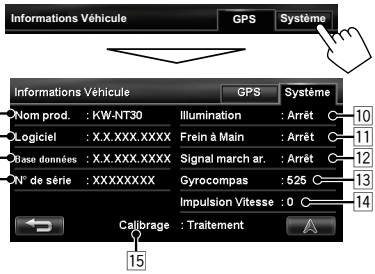
3 La latitude et la longitude de votre position actuelle*1

4 L'altitude de votre positiona actuelle*1

5 Date/heure locale

- Quand le système ne peut pas recevoir les signaux GPS, la valeur de chacun des éléments ci-dessus apparaît comme "- -".

Système



6 Nom de l'appareil

7 Version du logiciel

8 Version de la base de données de la carte

9 Numéro de série

10 État de connexion du fil de commande de l'éclairage

<**Marche**>: Le signal d'éclairage est détecté.

11 État de connexion du fil du frein de stationnement

<**Marche**>: Le frein de stationnement est engagé.

12 État de connexion du fil de signal de marche arrière

<**Marche**>: Le signal de marche arrière est détecté.

- Si l'écran de vue arrière est affiché quand vous passez la marche arrière (position R), le signal de marche arrière est détecté (<**Marche**>).

13 État du gyroscope

14 Taux d'impulsion de vitesse

15 État de l'étalonnage*2 *3

<**Traitement**>: La position actuelle ne peut pas être déterminée sans les données des satellites GPS.

<**Acquisition**>: La position actuelle peut être déterminée même quand le système ne peut pas recevoir les données des satellites GPS.

<**Acquis**>: La position actuelle peut être déterminée précisément même quand le système ne peut pas recevoir les données des satellites GPS.

*1 *Ces informations peuvent ne pas apparaître correctement quand la réception des signaux GPS est mauvaise.*

*2 *L'étalonnage ne fonctionne pas si le fil de signal de vitesse et l'antenne GPS ne sont pas connectés. Pour les connexions, référez-vous au ☞ Manuel d'installation/raccordement (volume séparé).*

*3 *Conduire dans diverses conditions permet de terminer l'étalonnage plus vite. Si <**Traitement**> reste sur l'écran pendant trop longtemps, vérifiez la connexion de l'antenne GPS et du fil de signal de vitesse.*

FRANÇAIS

Initialisation des mémoires/réglages de navigation

1

2

FRANÇAIS

Mémoires du domicile, des points favoris ou des destinations/étapes précédentes

	Supprime votre domicile.
	Supprime tous les points favoris.
	Supprime tous les endroits dans la liste des destinations/étapes précédentes.

Réglages de navigation

Les réglages initiaux du menu de navigation sont rétablis.

Données d'étalonnage

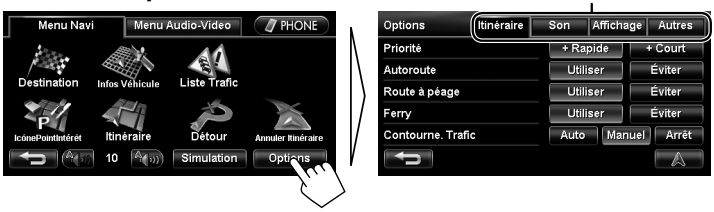
Le système de navigation est optimisé graduellement par étalonnage automatique.
Réinitialisez les données d'étalonnage dans les cas suivants:

- Quand vous réinstallez l'appareil dans une autre voiture.
- Quand vous remplacez ou faites une rotation des pneus.

Un message de confirmation apparaît.

Options du menu de navigation

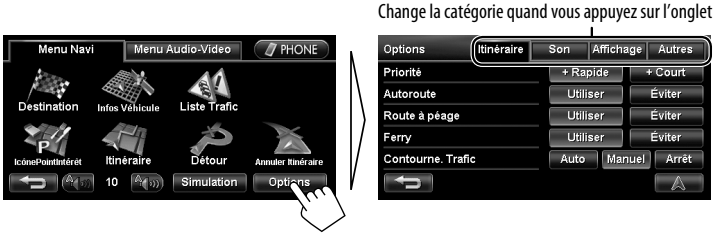
Menu Navi—Options



	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Itinéraire	**Priorité**	**+ Rapide**, **+ Court** (☞ page 29)
	Autoroute/ Route à péage/ Ferry	**Utiliser**, **Éviter** (☞ page 29)
	Contourne. Trafic	**Auto**, **Manuel**, **Arrêt** (☞ page 35)
Son	**Sonnerie d'alarme***	Choisissez le type de tonalité d'avertissement qui retentit avec le guidage vocal en appuyant sur [◄] ou [►]. **Arrêt**, **Normal**, **Alerte**, **A.I.**
	Volume Guidage*	Ajustez le volume du guidage vocal. (Cet ajustement n'affecte pas le volume audio.) **0** à **20**; Initial **10**
	Sortie*	Choisissez le canal de sortie du guidage (pour le canal avant uniquement). (Ce réglage n'affecte pas la balance de sortie (réglage du fader) de la source AV.) **Canal G**, **Cnl G+D**, **Canal D**
	Mixage Musique	Vous pouvez réduire le volume de la source AV quand le guide vocale a lieu. **Sourdine**: Le son de la source AV ne sort pas. **Atténuer**: Le son de la source AV est réduit. **Normal**: Le son de la source AV n'est pas affecté.
	Alerte Vitesse	Le système déclenche une alarme quand vous dépassez la vitesse limite de la route actuelle de la valeur réglée. Appuyez sur [+] ou [−] pour choisir la valeur. L'unité ("km/h" ou "mph") est fonction du réglage <**Unité Échelle**>. (☞ page 41) **Arrêt**, **5km/h (3mph)**, **10km/h (6mph)**, **15 km/h (10mph)**, **25km/h (15mph)**, **35km/h (20mph)**
	Alerte Point d'Intérêt	Une alerte retentit quand vous approchez à moins de 300 m d'un POI de la catégorie choisie. (Vous pouvez choisir une des catégories suivantes: Station-service, Parking, Location de voitures et Concession & garage auto.) • Pour choisir des catégories pour l'alerte POI, appuyez sur [**Modifier**], puis choisissez les catégories et les sous-catégorie (les éléments choisis sont marqués avec "✔"). Pour mettre en service l'alerte POI pour les catégories choisies, appuyez sur [**Marche**]. Pour la mettre hors service, appuyez sur [**Arrêt**].

* *Lors de l'ajustement de ces éléments, la tonalité de test est sortie.*

FRANÇAIS



	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Affichage	**Mode Affichage**	2D, 2D, 3D (☞ page 16)
	Loupe (☞ page 30)	**Marche** : Une carte agrandie est affichée quand vous approchez du prochain changement de direction. **Arrêt**: Aucune carte agrandie n'est affichée.
	Icône Véhicule	, ,
	Configuration couleur	Changez la couleur de la carte et de la route que vous empruntez pendant le jour ou la nuit. Appuyez sur [**Entrer**] pour afficher l'écran de réglage, puis changez les réglages suivants: • **Couleur Carte jour/Couleur Carte nuit**: **Normal**, **Clair**, **Vif** • **Couleur Itin. jour/Couleur Itin. nuit**: Choisissez une des 3 couleurs proposées. Pour commuter entre le réglage de la couleur de la journée et le réglage de la couleur de la nuit, appuyez sur [ ].
	Mode Carte nuit	**Auto**: Commute sur l'écran de nuit quand vous allumez les feux de la voiture. • Le fil de commande de l'éclairage doit avoir été connecté. (☞ Manuel d'installation/Raccordement) **Marche**: Met en service l'écran de nuit. **Arrêt**: Met hors service l'écran de nuit.
	Nom Rue Actuel	Choisissez cette option pour afficher ou cacher le nom de la route actuelle sur la carte. **Afficher**, **Masquer** (☞ page 15)
	Affichage vitesse limite	Choisissez cette option pour afficher ou cacher l'icône de limitation de vitesse sur la carte. **Afficher**, **Masquer** (☞ page 15)
	Sens Unique	Choisissez d'afficher ou de cacher les informations sur les routes à sens unique sur la carte. **Afficher**, **Masquer**
	Icône Trafic	Choisissez cette option pour afficher ou cacher l'icône TMC sur la carte. **Afficher**, **Masquer** (☞ page 36)

	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Autres	**Unité Échelle**	Choisissez les unités de mesure pour la distance. **km**, **mile** • Le réglage de l'appareil tel que vous le trouvez au premier accès au menu varie en fonction du choix du pays dans les réglages initiaux (☞ page 9); quand <**Royaume-Uni**> est choisi, <**mile**> est réglé; pour les autres pays, <**km**>. Quel que soit ce réglage, l'unité de distance pour le guidage vocal est toujours les kilomètres pour les autres langues que <**English**>. (☞ page 68)
	WAAS/EGNOS	Choisissez si vous souhaitez utiliser WAAS et EGNOS pour augmenter la précision du positionnement. • Dans certains endroits ou dans certaines conditions, la précision de la position peut ne pas être améliorée même si <**Marche**> est choisi. Dans ce cas, choisissez <**Arrêt**>. **Marche**, **Arrêt**
	Position Véhicule	☞ page 33
	Vider Mémoire Utilisateur	☞ page 38
	Rétablir param. Navi	☞ page 38
	Réinit. données calibrage	☞ page 38

FRANÇAIS

Informations complémentaires

Comment fonctionne le guidage

- Si la réception du signal GPS est mauvaise, le guidage de navigation peut ne pas être correct.
- Le système peut ne pas recevoir les signaux GPS dans les endroits suivants...
  – dans un tunnel ou un parking intérieur
  – dans une route encaissée
  – dans un endroit entouré de hauts immeuble ou d'arbres serrés
- Assurez-vous de connecter le fil de signal de marche arrière (☞ Manuel d'installation/Raccordement); sinon, votre position actuelle peut ne pas être affichée correctement.
- La position de votre voiture peut ne pas être détectée correctement dans les cas suivants...
  – quand vous roulez sur une route près d'une autre route (par ex. une autoroute et une route ordinaire en parallèle)
  – quand vous faites presque demi-tour sur la route
  – quand vous conduisez sur un système de route en quadrillage
  – après avoir pris un ferry-boat, etc.
  – quand vous conduisez sur une route de montagne très inclinée
  – quand vous conduisez sur une route en spiral
  – quand vous tournez à gauche ou à droite après avoir roulé sur une longue route droite
  – quand vous conduisez en zigzag sur une route très large
  – quand vous commencez à rouler très peu de temps après avoir mis en route le moteur
  – quand vous conduisez pour la première fois après avoir installé l'appareil
  – quand vous changez les pneus ou attachez des chaînes sur les pneus

Suite à la page suivante

– quand un ripage des pneus se produit de façon continue et fréquemment
– après avoir roulé dans une autre qu'une route (par ex, un terrain privé ou un parking)
– après avoir conduit sous la terre ou dans un parking dans une tour
– après avoir fait tourné votre voiture sur une plaque tournante
– après des arrêts fréquents et des redémarrage dans un encombrement
– quand la précision du GPS est détériorée intentionnellement
– quand vous conduisez sur une route construite récemment

- La route calculée par le système représente une des routes possibles jusqu'à votre destination. Cette route n'est pas toujours la plus appropriée.
- Si des rues sans issue (seule l'entrée au rond-point de ces routes est permise) existent sur le rond-point, les routes sans issue n'apparaissent pas sur le guidage routier sur l'affichage et ne sont pas comptées dans le message vocal du guidage routier.
- Le phénomène suivant peut se produire même si le système fonctionne correctement...
  – Vous pouvez être guidé sur une route fermée ou une route nécessitant un demi-tour.
  – Le système peut ne pas vous guider jusqu'à votre destination s'il y a seulement une route étroite ou aucune route jusqu'à celle-ci.
  – Le système peut indiquer un nom de route différent.
  – Le système peut ne pas vous demander de tourner à une intersection où vous devez tourner.
  – Le système peut vous donner un guidage différent des conditions réelles de la route.
  – Le système peut vous donner une information de distance incorrecte.

Liste de icônes POI

Station-Service
Parking
Parkings extérieurs
Parking Couvert
Hôtel
Restaurant
Chaîne restauration
Loisirs
Parc D'attractions
Terrain de camping
Terrain De Golf
Port De Plaisance
Centre de Loisirs
Shopping
Attraction Touristique
Agence de voyages
Zoo

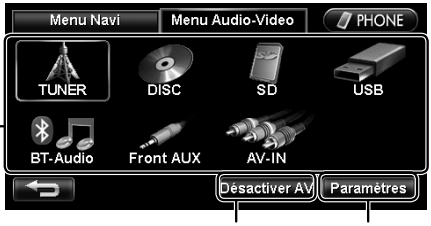
Spectacles
Galeries d'art
Casino
Musée
Vie nocturne
Théâtre
Établissement Vinicole
Voyages
Compagnie aérienne
Aéroport
Gare Routière
Gare Maritime
Aire De Repos
Gare
Location de voitures
Concession & garage auto

Centre médical
Dentiste
Hôpital/Polyclinique
Services médicaux
Pharmacie
Services socio-culturels
Banque
Tribunal
Ambassade
Centre d'expositions
Administrations
Bibliothèque
Lieu de culte
Police & Pompiers
Bureau de poste
Université & École

Opérations AV

Opérations communes sur les écrans AV

Écran <Menu Audio-Video>



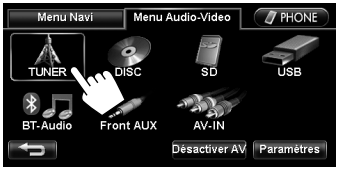
Choisit la source (☞ ci-dessous)

Met hors service la source AV (☞ ci-dessous)

Affiche <**Paramètres**> (☞ pages 66 à 69)

FRANÇAIS

Sélection de la source de lecture



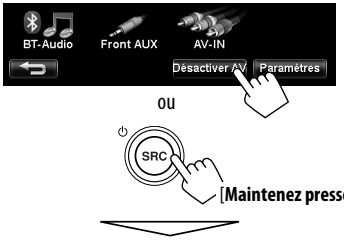
TUNER	Commute sur la réception radio. (☞ pages 44 à 48)
DISC	Reproduit un disque. (☞ pages 49 à 56)
SD	Permet de lire des fichiers se trouvant sur une carte SD. (☞ pages 57 et 58)
USB*	Reproduit les fichiers sur un périphérique USB. (☞ pages 57 et 58)
iPod*	Reproduit les fichiers sur un iPod/iPhone. (☞ pages 59 à 61)
BT Audio	Reproduit les fichiers sur un lecteur audio Bluetooth. (☞ page 79)
Front AUX	Commute sur un appareil extérieur connecté à la prise d'entrée AUX sur le panneau du moniteur. (☞ page 62)
AV-IN	Commute sur un appareil extérieur connecté aux prises VIDEO IN/LINE IN à l'arrière du panneau. (☞ page 62)

* *"iPod" apparaît comme source à la place de "USB" quand un iPod/iPhone est connecté.*

- Les sources disponibles dépendent des appareils extérieurs que vous avez connectés, des supports que vous avez attachés et des réglages <**Entrée Aux avant**>, <**Entrée AV**> ou <**Bluetooth Audio**> que vous avez faits (☞ pages 67 et 68).
- Vous pouvez effacer l'affichage de l'horloge pendant qu'une source vidéo est reproduite (comme un DVD, un signal vidéo d'un appareil extérieur ou une séquence vidéo d'un iPod). (<**Horl Vidéo/ Écr éteint**>, ☞ page 67)

Vous pouvez aussi changer la source en appuyant répétitivement sur SRC.

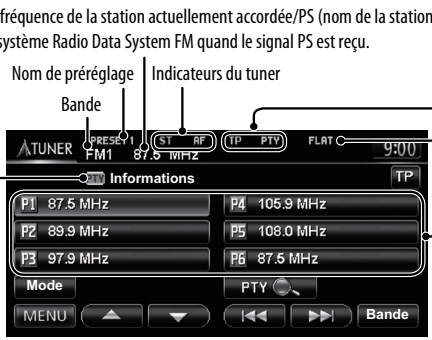
Mise hors service la source AV



La source AV est mise hors service.

- Pour mettre en service la fonction AV, appuyez sur SRC.

Écoute de la radio



[**Bande**] Choisit la bande.
FM1 ➔ FM2 ➔ FM3 ➔ AM

[|◄◄] [►►|] • Recherche une station.
Appuyez sur la touche: Recherche automatique.
Maintenez pressée la touche: Recherche manuelle.

[▲] [▼] Choisit une station préréglée.

[PTY]* Entre en mode de recherche de programme FM Radio Data System. (☞ page 46)

[**TP**]* Met en/hors service le mode d'attente de réception TA. (☞ page 47)

[**Mode**]* ☞ pages 45 à 48

• L'indicateur ST s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.

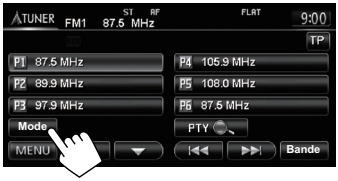
* *Apparaît uniquement quand FM est choisi comme source.*

Mémorisation des stations

Vous pouvez prérégler six canaux pour chaque bande.

Préréglage automatique—SSM (Storing-station Sequential Memory) (Pour FM uniquement)

1



2

Un message de confirmation apparaît.

Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande FM.

Pour arrêter la recherche, appuyez sur [I◄◄] ou [►►I].

Préréglage manuel

1 **Accordez la station que vous souhaitez prérégler.** (☞ page 44)

2 **Choisissez un numéro de préréglage.**

La station choisie à l'étape **1** est mémorisée.

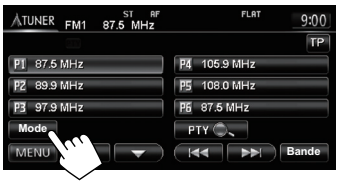
Sélection d'une station préréglée

FRANÇAIS

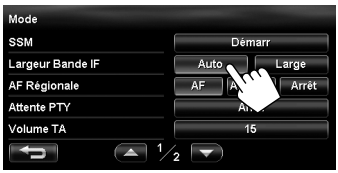
FRANÇAIS

Réduction des interférences

1



2

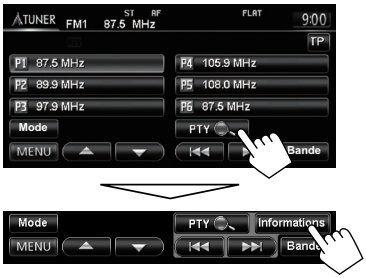


Auto	Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu).
Large	Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.

Les fonctionnalités suivantes sont accessibles uniquement pour les stations FM Radio Data System.

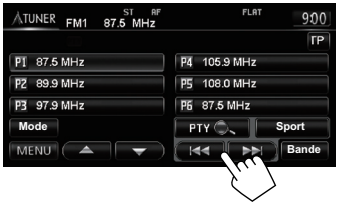
Recherche d'un programme FM Radio Data System—Recherche PTY

1



2 Choisissez un code PTY

3



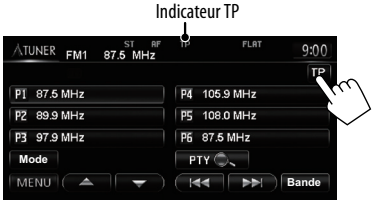
La recherche PTY démarre.
S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

Pour effacer les touches de commande de la recherche PTY, appuyez sur [PTY].

Mise en/hors service l'attente de réception TA/PTY

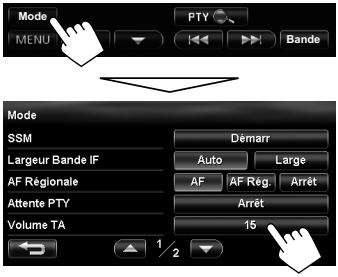
Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles quand AM est choisi comme source.

Attente de réception TA



Indicateur TP	Attente de réception TA
S'allume	Le système commute temporairement sur l'annonce d'informations routières (TA), si elle est disponible. • Le volume change sur le niveau de volume TA préréglé si le niveau actuel est inférieur au niveau préréglé (☞ "Pour ajuster le volume TA" ci-dessous).
Clignote	Pas encore en service. Accordez une autre station diffusant des signaux Radio Data System.
S'éteint	Hors service.

Pour ajuster le volume TA



Ajustez le volume TA entre 00 et 30 ou 50* (réglage initial: 15) en appuyant sur [+] ou [–].

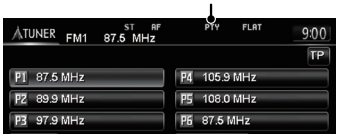
* *Dépend de la commande de gain de l'amplificateur. (<***Gain Amplific.***>, ☞ page 67)*

Attente de réception PTY

1

2

3



Indicateur PTY	Attente de réception PTY
S'allume	Le système commute temporairement sur votre programme PTY.
Clignote	Pas encore en service. Accordez une autre station diffusant des signaux Radio Data System.
S'éteint	Pour mettre hors service la fonction, appuyez sur [**Arrêt**] à l'étape **3**.

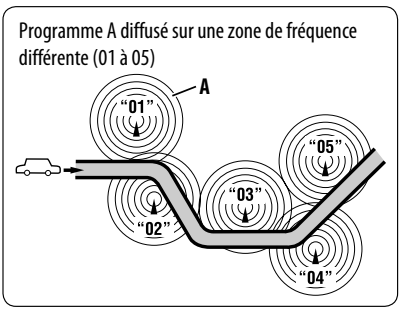
Pour changer le code PTY pour l'attente de réception PTY, répétez la procédure ci-dessus.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

Poursuite du même programme—Poursuite de réception en réseau

Lorsque vous conduisez dans une région où la réception FM n'est pas suffisamment forte, cet autoradio accorde automatiquement une autre station FM Radio Data System du même réseau, susceptible de diffuser le même programme avec un signal plus fort.



À l'expédition de l'usine, la poursuite de réception en réseau est en service.

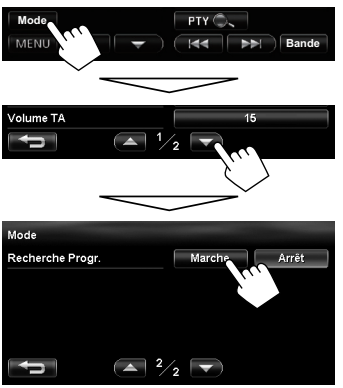
Pour changer le réglage de la poursuite de réception en réseau

AF	Commute sur une autre station. Le programme peut différer du programme actuellement reçu (L'indicateur AF s'allume).
AF Reg.	Commute sur une autre station diffusant le même programme. L'indicateur REG s'allume.
Arrêt	Annulation.

Sélection automatique des stations—Recherche de programme

Normalement quand vous choisissez une station préréglé, la station préréglée est accordée.
Si les signaux des stations préréglés FM Radio Data System ne permettent pas une bonne réception, cet appareil utilise le réglage <**AF Régionale**> et accorde une autre station diffusant le même programme que la station préréglée originale.

Pour mettre en service la recherche de programme

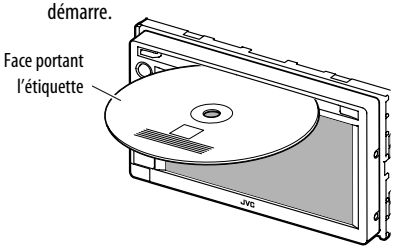


- <**Recherche Progr.**> ne fonctionne pas quand <**AF Régionale**> est réglé sur <**Arrêt**>.
- Il faut un certain temps à cet appareil pour accorder une autre station en utilisant la recherche de programme.

Pour mettre hors service la fonction, choisissez <**Arrêt**>.

Opérations des disques

1 Insérez un disque.
La source change sur "DISC" et la lecture démarre.



Précautions sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peut de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

- Si le disque ne possède pas de menu de disque, toutes ses plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

FRANÇAIS

Si "⃠" apparaît sur l'écran, c'est que l'autoradio ne peut pas accepter la commande effectuée.
- Dans certains cas, la commande peut être refusée sans que "⃠" apparaisse.

Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés.

Pour éjecter un disque

- Vous pouvez éjecter un disque lors de la lecture d'une autre source AV.
- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière.
- Si le disque ne peut pas être éjecté, ☞ page 4.

Pour interdire l'éjection de disque

[**Maintenez pressée**]

Un message de confirmation apparaît.

Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

Types de disques reproductibles

Type de disque	Format d'enregistrement, type de fichier, etc.	Compatible
DVD • Le son DTS ne peut pas être reproduit ni sorti par cet appareil.	DVD Vidéo (Code de région: 2)*1	✓OK
	DVD Audio	✗NO
	DVD-ROM	
DVD enregistrable/ réinscriptible (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) • DVD Vidéo: UDF bridge • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/ WMA/WAV: ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet	DVD Vidéo	✓OK
	DVD-VR*4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG	✗NO
	AAC	
	MPEG4	
	DVD+VR	
	DVD-RAM	
Dual Disc	Côté DVD	✓OK
	Face non DVD	✗NO
CD/VCD	CD Audio/CD Text (CD-DA)	✓OK
	VCD (CD Vidéo)	✗NO
	DTS-CD	
	SVCD (Super CD Vidéo)	
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
CD enregistrable/réinscriptible (CD-R/-RW) • ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet	CD-DA	✓OK
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC	✗NO
	JPEG	
	MPEG4	

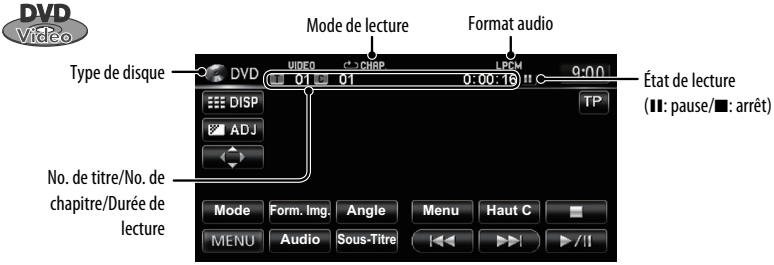
*1 *Si vous insérez un disque DVD Vidéo d'un code de région incorrect "Erreur de code régional" apparaît sur le moniteur.*

*2 *Les DVD-R enregistrés au format multi-bords peuvent aussi être reproduits (sauf les disques à double couche). Les disques DVD-RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.*

*3 *Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format vidéo uniquement) finalisés. "DVD" est sélectionné pour le type du disque quand un disque +R/+RW est mis en place. Les disques +RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.*

*4 *Cet appareil ne peut pas reproduire les contenus protégés par CPRM (Content Protection for Recordable Media).*

Uniquement pour DVD Vidéo/DVD-VR/DivX/MPEG1/MPEG2:
Appuyer sur DISP ou toucher l'écran affiche les touches de commande et les informations de lecture sur l'écran. Les touches de commande et les informations de lecture disparaissent en appuyant sur DISP ou quand aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

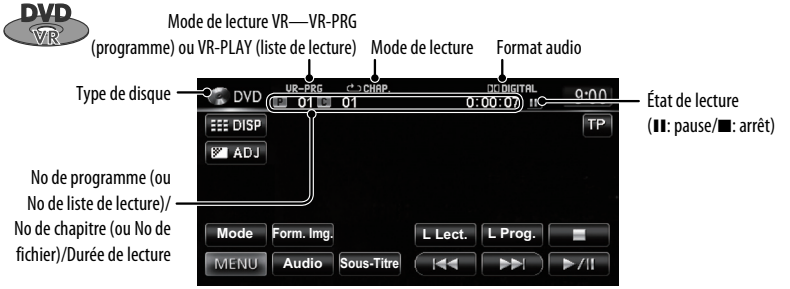


[► / II]	Lance la lecture/pause.
[■]	Arrête la lecture.
[I◄◄] [►►I]	*Appuyez sur la touche*: Choisit un chapitre. *Maintenez pressée la touche*: Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant. (Vitesse de recherche: x2 ⇨ x10)
[**Form. Img.**]	Choisit le format des images. (☞ page 65)
[**Angle**]	Choisit l'angle de vue.
[**Audio**]	Choisit la langue des dialogues.
[**Sous-Titre**]	Choisit la langue des sous-titres.
[**Menu**] [**Haut C**]	Affiche le menu de disque.
[DISP]	Pour cacher/afficher les touches de commande sur l'affichage.
[ADJ]	Ajuste l'image. (☞ page 65)
[ ]	Affiche l'écran de sélection de menu. (☞ ci-dessous)
[**Mode**]	• Choisit le mode de lecture répétée. (☞ page 55) • Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 56)

Utilisation de l'écran de sélection de menu

[▲] [▼] [◄] [►]	Choisit les articles de menu.
[**Entrer**]	Valide la sélection.
[**Retour**]	Retourne au menu précédent.

Précautions pour la lecture de disques à double face
La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.



[►/❚❚] Lance la lecture/pause.

[■] Arrête la lecture.

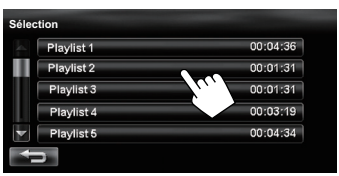
[|◄◄] [►►|] *Appuyez sur la touche*: Choisit un chapitre.
Maintenez pressée la touche: Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant.
(Vitesse de recherche: x2 ⇨ x10)

[**Form. Img.**] Choisit le format des images. (☞ page 65)

[**Audio**] Choisit le canal audio (ST: stéréo, L: gauche, R: droit).

[**Sous-Titre**] Affiche (Marche)/cache (Arrêt) les sous-titres.

[**L Lect.**] Affiche la liste de lecture.
- Pour les détails sur le format DVD-VR et la liste de lecture, référez-vous aux instructions fournies avec l'appareil d'enregistrement.



[DISP] Pour cacher/afficher les touches de commande sur l'affichage.

[ADJ] Ajuste l'image. (☞ page 65)

[**Mode**]
- Choisit le mode de lecture répétée. (☞ page 55)
- Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 56)

[**L Prog.**] Affiche le programme original.

[► / II] Lance la lecture/pause.

[I◄◄] [►►I] *Appuyez sur la touche*: Choisit la plage.
Maintenez pressée la touche: Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant.
(Vitesse de recherche: ►►1 ⇨ ►►2 ⇨ ►►3)

[**Form. Img.**] Choisit le format des images. (☞ page 65)

[**Audio**]* Choisit la langue des dialogues.

[**Sous-Titre**]* Choisit la langue des sous-titres.

[DISP] Pour cacher/afficher les touches de commande sur l'affichage.

[ADJ] Ajuste l'image. (☞ page 65)

[ ] Affiche les touches de saut. (☞ ci-dessous)

[**Mode**] Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 56)

[↓ ↑] [ ] Choisit les modes de lecture. (☞ page 55)

[**Liste**] Affiche la liste des dossiers/plages. (☞ page 11)

Utilisation des touches de saut

[◄] [►] Fait un saut d'environ 5 minutes vers l'arrière ou l'avant.

- Vous pouvez utiliser uniquement [◄], [►] et [ ]. Quand vous appuyez sur d'autres touches, "⃠" apparaît sur l'écran.

* *Pour MPEG1/MPEG2, ces touches ne fonctionnent pas.*

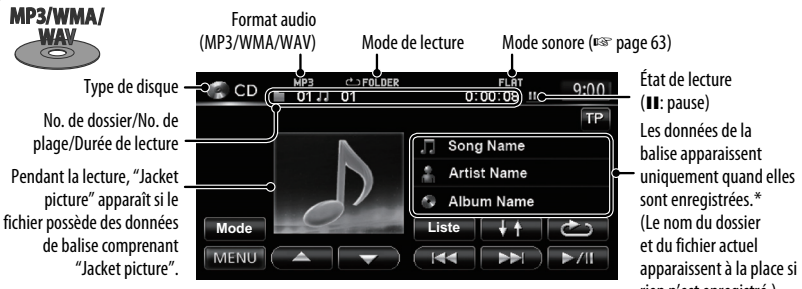
FRANÇAIS

[►/❚❚] Lance la lecture/pause.

[|◄◄] [►►|] *Appuyez sur la touche*: Choisit la plage.
Maintenez pressée la touche: Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant.

[🡅 🡇] [↻] Choisit les modes de lecture. (☞ page 55)

[**Mode**] Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 56)



[►/❚❚] Lance la lecture/pause.

[|◄◄] [►►|] *Appuyez sur la touche*: Choisit la plage.
Maintenez pressée la touche: Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant.

[▲] [▼] Choisit un dossier.

[🡅 🡇] [↻] Choisit les modes de lecture. (☞ page 55)

[**Mode**] Change les réglages pour la lecture de disque. (☞ page 56)

[**Liste**] Affiche la liste des dossiers/plages. (☞ page 11)

* *Quand vous changez de dossier, le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent pendant environ 5 secondes même si des données de balise sont enregistrées.*

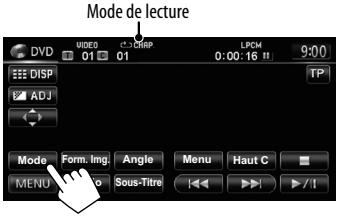
Lecture de disques enregistrables/réinscriptibles

- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Utilisez uniquement des disques "finalisés".
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermée sont sautées lors de la lecture.
- Certains disques ou fichiers ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

Sélection des modes de lecture

Pour les DVD/DVD-VR

1



2 **Choisissez le mode de répétition.**

- Pour les DVD:

Chapitre	Répète le chapitre actuel.
Titre	Répète le titre actuel.

- Pour DVD-VR:

Chapitre	Répète le chapitre actuel.
Programme	Répète le programme actuel (non disponible pour la lecture de liste de lecture).

Pour annuler, choisissez <**Arrêt**>.

Pour CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV

- Vous ne pouvez pas mettre en service le mode de répétition et le mode de lecture aléatoire en même temps.

- Pour CD:

TRACK	Répète la plage actuelle.
DISC	Reproduit aléatoirement toutes les plages.

- Pour DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV:

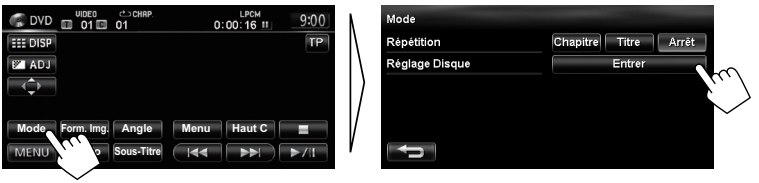
TRACK	Répète la plage actuelle.
FOLDER	Répète toutes les plages du dossier actuel.
FOLDER	Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants.
DISC	Reproduit aléatoirement toutes les plages.

- Appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que le mode de lecture souhaité soit choisi.

Pour annuler, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indicateur disparaisse.

FRANÇAIS

Réglages pour la lecture de disque



FRANÇAIS

Éléments de réglage de disque	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Langue du Menu	Choisissez la langue initiale du menu de disque; réglage initial **English** (☞ aussi page 71).
Langue Audio	Choisissez la langue initiale des dialogues; réglage initial **English** (☞ aussi page 71).
Langue Sous-titres	Choisissez la langue initiale des sous-titres ou effacez les sous-titres (**Arrêt**); réglage initial **English** (☞ aussi page 71).
Format Sortie Vidéo	Choisissez le standard de couleur du moniteur extérieur. **NTSC**, **PAL** • Ce réglage est valide uniquement pour le moniteur extérieur connecté.
Type d'Écran	Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur extérieur. ◆ 16:9 ◆ 4:3 LB (Letterbox) ◆ 4:3 PS (Pan Scan) Le type d'écran détermine également la façon dont les vidéos s'affichent sur l'appareil.
Compres. P. Dyna	Vous pouvez profiter d'un son puissant à un faible niveau de volume lors de la lecture d'un support Dolby Digital. **Auto** : Choisissez ce réglage pour appliquer les effets aux supports codés multicanaux. **Marche** : Choisissez ce réglage pour toujours utiliser cette fonction.
DivX (R) VOD	Cet appareil possède son propre code d'enregistrement. Une fois que vous avez reproduit un fichier sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement de l'appareil est remplacé pour des raisons de protection des droits d'auteur. Appuyez sur [**Entrer**] pour vérifier le code d'enregistrement. Pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur [**OK**].

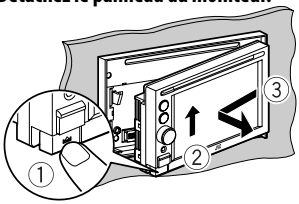
Opérations SD/USB

Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3/WMA mémorisés sur une carte SD/un périphérique USB de mémoire de grande capacité.

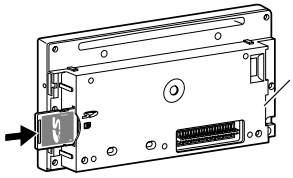
- Toutes les plages de la carte SD/périphérique USB sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées.

Insertion d'une carte SD

1 Détachez le panneau du moniteur.

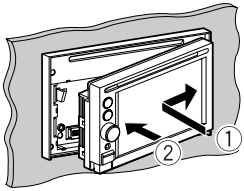


2 Insérez une carte SD.



Poussez la carte SD jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

3 Attachez le panneau du moniteur.



La source change sur "SD" et la lecture démarre.

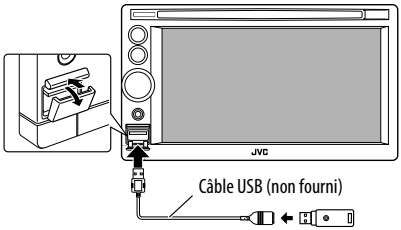
Pour éjecter la carte SD

Détachez le panneau du moniteur puis poussez la carte SD doucement.

Connexion d'un périphérique USB

Vous pouvez connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité tel qu'une mémoire USB, un lecteur audio numérique, etc. à cet appareil.

- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur ou un disque dur portable à la prise USB (⇽) de l'appareil.
- Lors de la connexion d'un périphérique USB, référez-vous aussi à ses instructions.



La source change sur "USB" et la lecture démarre.

Attention:

- Éviter d'utiliser le périphérique USB s'il peut gêner une conduite une conduite en toute sécurité.
- Ne démarrez pas le moteur de la voiture si un périphérique USB est connecté.
- Ne déconnectez puis reconnectez pas le périphérique USB répétitivement pendant que "Vérif. fichier" apparaît sur l'écran.
- Déconnectez un périphérique USB pendant que la lecture est en pause ou qu'une autre source est choisie.
- Un choc électrostatique à la connexion d'un périphérique USB peut causer une lecture anormale du périphérique. Dans ce cas, déconnecté le périphérique USB puis réinitialisez-le et détachez le panneau du moniteur (puis rattachez-le).
- Ne laissez pas un périphérique USB dans la voiture, exposé aux rayons directs du soleil ou aux hautes températures pour éviter toute déformation ou tout dommage du périphérique.
- Pour en savoir plus sur les opérations USB, ☞ page 70.

FRANÇAIS

MP3/WMA **MP3/WMA**

Format audio (MP3/WMA)
Mode de lecture
Mode sonore (☞ page 63)
Type de source (“SD” ou “USB”)
No. de dossier/No. de plage/Durée de lecture
Pendant la lecture, “Jacket picture” apparaît si le fichier possède des données de balise comprenant “Jacket picture”.
État de lecture (❚❚: pause)
Les données de la balise apparaissent uniquement quand elles sont enregistrées.*1 (Le nom du dossier et du fichier actuel apparaissent à la place si rien n’est enregistré.)
USB
MP3
FOLDER
FLAT
01 01
0:00:23
0:00
TP
Song1
Artist01
Album01
Liste
MENU

[►/❚❚] Lance la lecture/pause.

[|◄◄] [►►|] *Appuyez sur la touche*: Choisit la plage.
Maintenez pressée la touche: Recherche vers l’arrière/recherche vers l’avant.

[▲] [▼] Choisit un dossier.

[ ] Choisit le mode de lecture aléatoire.*2*3
- **FOLDER**: Reproduit aléatoirement de toutes les pages du dossier.
- **SD**/**USB**: Reproduit aléatoirement toutes les plages.

[ ] Choisit le mode de lecture répétée.*2*3
- **TRACK**: Répète la plage actuelle.
- **FOLDER**: Répète toutes les plages du dossier actuel.

[**Liste**] Affiche la liste des dossiers/plages. (☞ page 11)

*1 *Quand vous changez de dossier, le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent pendant environ 5 secondes même si des données de balise sont enregistrées.*

*2 *Pour annuler le mode de lecture aléatoire ou répétée, appuyez répétitivement sur la touche jusqu’à ce que l’indication disparaisse.*

*3 *Vous ne pouvez pas mettre en service le mode de répétition et le mode de lecture aléatoire en même temps.*

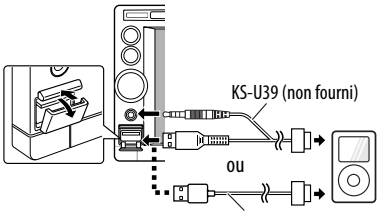
- Lors de la lecture à partir d’un périphérique USB, l’ordre de lecture peut différer de celui d’autres lecteurs.
- Cet appareil peut ne pas être capable de reproduire certains périphériques USB ou certains fichiers à causes de leurs caractéristiques ou des conditions d’enregistrement.
- Il se peut que cet appareil ne puisse pas reproduire correctement des fichiers d’un périphérique USB quand celui-ci est connecté à l’aide d’un cordon prolongateur.
- Cet appareil ne peut pas assurer toutes les fonctions ou alimenter tous les types de périphériques.

- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 999 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).

Écoute du périphérique iPod/iPhone

Connexion d'un iPod/iPhone

- Utilisez les câbles suivants:
  - **Pour écouter la musique**: Câble USB 2.0 (accessoire du iPod/iPhone)
  - **Pour regarder une séquence vidéo**: Câble USB Audio et Vidéo pour iPod/iPhone—KS-U39 (non fourni)

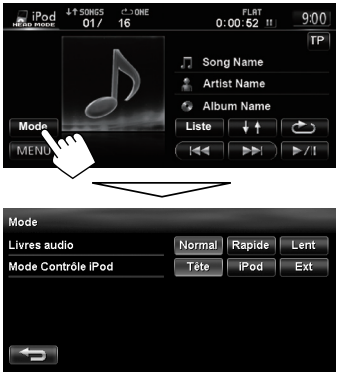


Câble USB 2.0 (accessoire du iPod/iPhone)

- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod/iPhone est chargé à travers l'appareil.
- Vous pouvez commander les modèles d'iPod/iPhone suivants:
  - iPod avec vidéo (5e génération)*
  - iPod classic*
  - iPod nano (6e génération)
  - iPod nano (5e génération)*
  - iPod nano (4e génération)*
  - iPod nano (3e génération)*
  - iPod nano (2e génération)
  - iPod nano (1e génération)
  - iPod touch (4e génération)*
  - iPod touch (3e génération)*
  - iPod touch (2e génération)*
  - iPod touch (1e génération)*
  - iPhone 4*
  - iPhone 3GS*
  - iPhone 3G*
  - iPhone*

* *Pour voir une séquence vidéo avec le son, connectez le iPod/iPhone en utilisant un câble USB Audio et Vidéo (KS-U39, non fourni).*

Réglage du mode de commande iPod et de la vitesse des livres audio



Livres audio

Choisissez la vitesse des livres audio.

Mode Contrôle iPod

- Lors de l'utilisation d'un iPod nano (1e génération) ou d'un iPod with video (5e génération), uniquement le mode <**Tête**> peut être choisi.

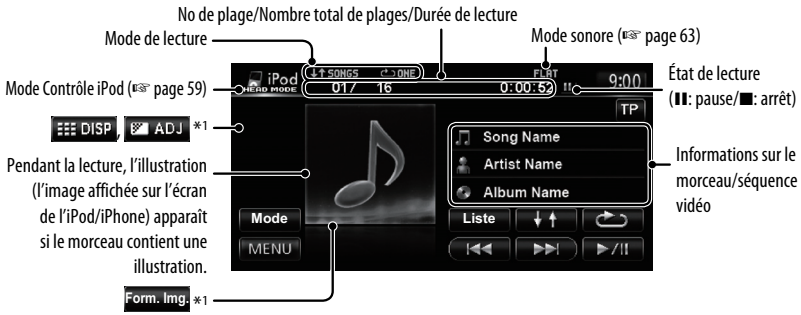
Tête iPod HEAD MODE	Commande la lecture à partir de cet appareil.
iPod iPod iPod MODE	Commande la lecture audio/vidéo à partir de l'iPod/iPhone. • L'information de lecture apparaît.
Ext iPod EXT MODE	Autorise n'importe quel signal audio/vidéo provenant de l'iPod/iPhone. • Aucune information de lecture n'apparaît.

Pour certains modèles d' iPod/iPhone, les performances peuvent paraitre anormales ou instables pendant le fonctionnement. Dans ce cas, déconnectez le périphérique iPod/iPhone et vérifiez son état.
Si les performances ne sont pas améliorées ou deviennent plus lentes, réinitialisez votre iPod/iPhone.

FRANÇAIS

Écoute du périphérique iPod/iPhone

- Les opérations expliquées dans ce manuel le sont avec le mode <**Tête**> (☞ page 59).
- Quand le mode <**iPod**> ou <**Ext**> est choisi, seul [**Mode**] est affiché.



- Vous ne pouvez pas reprendre la lecture pour les sources vidéo dans certaines conditions.

[► / II] Lance la lecture/pause.

[I◄◄] [►►I] *Appuyez sur la touche*: Choisit une plage/séquence vidéo. *Maintenez pressée la touche*: Recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant.

[**Liste**] Affiche le menu musical/vidéo sur l'iPod/iPhone. (☞ page 61)

[**Form. Img.**]*1 Choisit le format des images. (☞ page 65)

[↓ ↑] Choisit le mode de lecture aléatoire.*2
- ↓ ↑ **SONGS**: Même fonction que "Aléatoire Morceaux".
- ↓ ↑ **ALBUMS**: Même fonction que "Aléatoire Albums".

[↻] Choisit le mode de lecture répétée.*2
- ↻ **ONE**: Même fonction que "Répéter Un".
- ↻ **ALL**: Même fonction que "Répéter Tous".

[DISP]*1 Pour cacher/afficher les touches de commande sur l'affichage.

[ADJ]*1 Ajuste l'image. (☞ page 65)

[**Mode**] Change le mode de commande iPod ou la vitesse des livres audio. (☞ page 59)

*1 *Apparaît uniquement quand une séquence vidéo est reproduite.*

*2 *Pour annuler le mode de lecture aléatoire ou répétée, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indication disparaisse.*

- Lors de la lecture d'une plage contenant une illustration, les touches de commande disparaissent temporairement lors du chargement de l'illustration.

Avis:
Lors de l'utilisation de iPod/iPhone, certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (Page web en anglais uniquement)

FRANÇAIS

Sélection d'un plage/séquence vidéo à partir du menu de l'iPod/iPhone

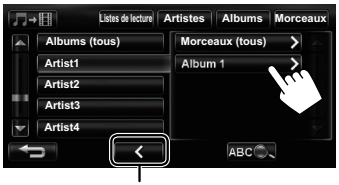
1

2 Choisissez le menu (musique ou vidéo) (①), une catégorie (②), puis l'élément souhaité (③).

Menu musique:

Choisissez l'élément dans le niveau choisi jusqu'à ce que la lecture de la plage souhaitée démarre.

L'icône correspondant s'allume en orange. (♫: Musique / 🎞: Vidéo)



Retourne au niveau précédent

Menu vidéo:

- Les catégories disponibles dépendent du type de votre iPod/iPhone.

*1 *Vous pouvez aussi choisir la catégorie en appuyant sur l'onglet correspondant.*

*2 *Ces catégories apparaissent dans la langue choisie sur votre iPod/iPhone.*

Recherche d'éléments dans la catégorie choisie par alphabet et numéros

1

2 Affichez la première lettre du titre de l'élément que vous souhaitez rechercher (①), puis procédez à la recherche de cet élément (②).

Efface les touches de commande de la recherche

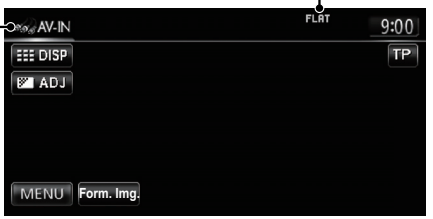
Appuyez répétitivement sur la touche du caractère jusqu'à ce que l'élément souhaité soit affiché.

- Seuls les caractères disponibles peuvent être choisis.
- Pour choisir un caractère qui n'appartient pas à l'alphabet, appuyez sur [#].

3 Choisissez l'élément souhaité dans la liste.

FRANÇAIS

Utilisation d'autres appareils extérieurs



Les touches suivantes apparaissent pendant la lecture vidéo avec "AV-IN" sélectionné comme source.

[**Form. Img.**] Choisit le format des images. (☞ page 65)

[DISP] Pour cacher/afficher les touches de commande sur l'affichage.

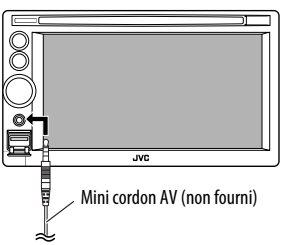
[ADJ] Ajuste l'image. (☞ page 65)

FRANÇAIS

- Choisissez un réglage approprié sur <**Entrée Aux avant**> ou <**Entrée AV**>. (☞ pages 67 et 68)

Front AUX

1 Connectez un appareil extérieur.



2 Choisissez "Front AUX" comme source.
(☞ page 43)

3 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

AV-IN

Vous pouvez connecter un appareil extérieur aux prises LINE IN/VIDEO IN. (☞ Manuel d'installation/ Raccordement)

1 Choisissez "AV-IN" comme source.
(☞ page 43)

2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

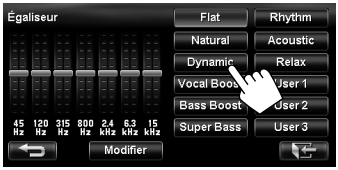
Égalisation du son

Vous pouvez sélectionner un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique.
Vous pouvez aussi personnaliser le mode sonore.

1

2

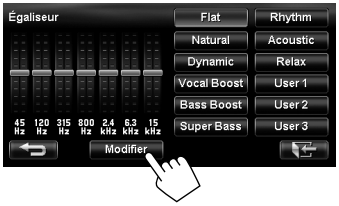
3 Choisissez un mode sonore.



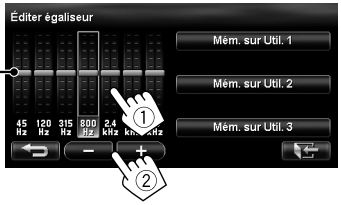
Mémorisation de vos propres ajustements

Vous pouvez mémoriser vous ajustements dans <**User1**>, <**User2**> et <**User3**>.

1 Répétez les étapes 1 et 2, puis à l'étape 3 ci-à gauche...

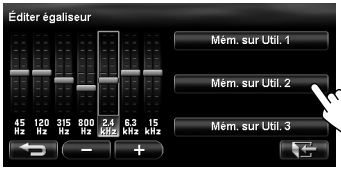


2 Choisissez la fréquence (①), puis ajustez le niveau de fréquence (②).



Ajuste aussi le niveau de la fréquence

3 Mémorisez le ajustement.



FRANÇAIS

Changement de la couleur de l'éclairage

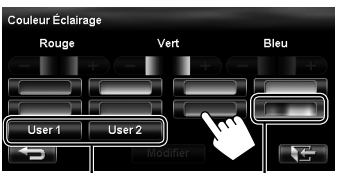
Vous pouvez changer la couleur d'éclairage des touches du panneau du moniteur.

1

2

3

4 Choisissez une couleur.



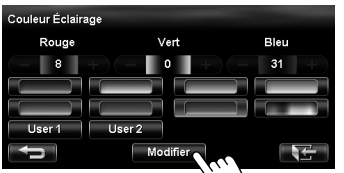
Votre couleur mémorisée (☞ à droite)

Couleur variable d'éclairage
- La couleur d'éclairage change graduellement.

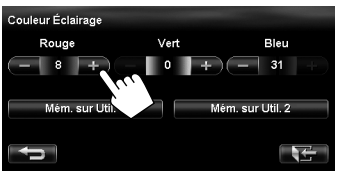
Mémorisation de vos propres ajustements

- Quand la couleur variable d'éclairage est choisie, vous ne pouvez pas ajuster la couleur.

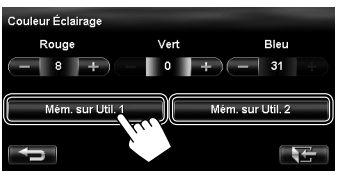
1 Après avoir choisi une couleur à l'étape 4 sur la gauche...



2 Ajustez la couleur.



3 Mémorisez le réglage sur <User1> ou <User2>.



FRANÇAIS

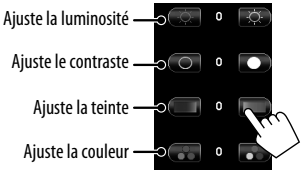
Réglages pour la lecture vidéo

Ajustement de l'image

Vous pouvez ajuster la qualité de l'image pour la lecture vidéo: DVD, séquence vidéo d'un iPod, signal vidéo d'un appareil extérieur ou d'une caméra.

1 Affichez le menu de réglage.

2 Ajustez l'image (–5 à +5).



- Quand <**Format Sortie Vidéo**> est réglé sur <**PAL**> (<**Réglage Disque**>, ☞ page 56) ou quand la source est "AV-IN" ou "iPod" et que le signal entrant est PAL, <**Fixe**> apparaît et la teinte ne peut pas être ajustée.

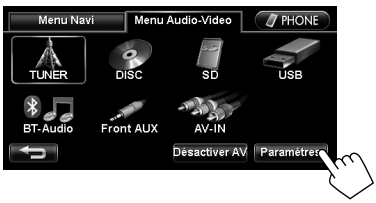
Sélection du format de l'image

Il est possible de changer le format pour la lecture vidéo.

	Signal 4:3	Signal 16:9
Complet: Pour les images originales 16:9		
Zoom: Pour les images originales 4:3LB		
Régulier: Pour les images originales 4:3		
Auto:	• Pour "DISC" uniquement: Le format d'image est choisi automatiquement en fonction des signaux d'entrée.	

FRANÇAIS

Articles du menu AV



Change la catégorie quand vous appuyez sur l'onglet correspondant

FRANÇAIS

	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Audio	**Fader/Balance** Curseur	Fader: Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes. • **F6** à **R6**; Réglage initial **0** – Lors de l'utilisation d'un système à deux enceintes, réglez le fader au centre (0). Balance: Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes. • **L6** à **R6**; Réglage initial **0** Appuyez sur [▲/▼/◄/►] ou faites glisser le curseur pour ajuster. • Pour régler le fader et la balance au centre (0), appuyez sur [**Centre**].
	Égaliseur	**Flat/Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Super Bass/ Rhythm/Acoustic/Relax/User1/User2/User3** (☞ page 63)
	Caisson basses/HPF	Ajustez le niveau de sortie du caisson de grave, filtre passe bas et filtre passe haut. Appuyez sur [**Entrer**] pour ajuster chaque réglage. • **Niveau Woofer**: Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave. **Arrêt**, **–24** à **+20**; Réglage initial **0** • **Fréquence FPB**: Ajutez la fréquence de coupure du filtre passe bas.* **50Hz** à **150Hz** (par intervalles de 10 Hz); Réglage initial **100Hz** • **Pente FPB**: Ajutez la pente Q pour le filtre passe bas.* **–24dB**, **–18dB**, **–12dB**, **–6dB** • **Fréquence FPH**: Ajutez la fréquence de coupure du filtre passe haut. **Arrêt**, **50Hz** à **150Hz** (par intervalles de 10 Hz) • **Pente FPH**: Ajutez la pente Q pour le filtre passe haut. – Ne peut pas être chois quand <**Fréquence FPH**> est réglé sur <**Arrêt**>. **–24dB**, **–18dB**, **–12dB**, **–6dB**
	Réglage Volume	Ajustement et mémorisation du niveau de volume de l'ajustement automatique pour chaque source, par rapport au niveau de volume FM. Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source. • <**Fixe**> apparaît si une émission FM est choisie comme source. **–12** à **+12**; Réglage initial **0**
	Adaptation Volume	Quand cette fonction est en service, le système augmente automatiquement le niveau de volume (à la fois pour le guidage et l'audio) au fur et à mesure que la vitesse de la voiture augmente. **Arrêt**, **Mini**, **Moyen**, **Maxi**

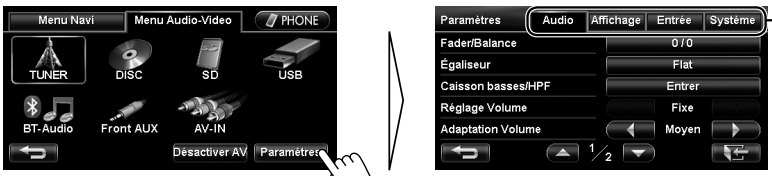
* *Ne peut pas être chois quand* <**Niveau Woofer**> *est réglé sur* <**Arrêt**>.

	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Audio	**Gain Amplific.**	Vous pouvez changer le niveau de volume maximum de cet autoradio. **Haute**: VOL 0 à 20 (pour le guidage)/VOL 00 à 50 (pour l'audio) **Basse**: VOL 0 à 15 (pour le guidage)/VOL 00 à 30 (pour l'audio) (Choisissez ce réglage si la crête maximum des enceintes est inférieure à 50 W.) **Arrêt**: Met hors service l'amplificateur intégré (VOL 0 à 20 pour le guidage/VOL 00 à 50 pour l'audio.) • Si vous changez ce réglage de <**Haute**>/<**Arrêt**> sur <**Basse**> alors que le niveau de volume est réglé plus haut que le niveau maximum de <**Basse**>, l'appareil réduit automatiquement le niveau de volume (guidage: VOL 15/audio: VOL 30).
Affichage	**Gradateur**	**Arrêt**: Annulation. **Marche**: Met en service le gradateur. **Auto**: Assombrit l'écran et l'éclairage des touches quand vous allumez les feux de la voiture. • La connexion du fil de commande de l'éclairage est requise. (☞ Manuel d'installation/Raccordement) **Heure**: Permet de modifier l'intervalle d'utilisation du gradateur.
	Délai Gradateur	Règle l'heure de mise en/hors service du gradateur.
	Luminosité	Ajuste la luminosité de l'affichage. **–5** à **+5**; Réglage initial **+5**
	Couleur Éclairage	☞ page 64
	Couleur Écran	Choisissez la couleur des barres et des boutons sur le panneau tactile.
	Fond d'écran	Choisissez le fond d'écran parmi les cinq options présentées. Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner le fond d'écran et appuyez sur [**OK**].
	Horl Vidéo/Écr éteint	**Marche**: L'horloge est affichée pendant qu'une source vidéo est reproduite ou quand l'écran est hors service. **Arrêt**: Annulation.
	Affichage oblique	Choisissez <**Marche**> si l'écran est difficile à voir à cause de l'angle d'installation ou de sa position. **Marche**, **Arrêt**
	Démonstration	Ce réglage est mis hors service et disparaît du menu quand le système détecte que la voiture est en mouvement. **Marche**, **Arrêt**
Entrée	**Entrée Aux avant**	**Marche**: Choisissez ce réglage quand un appareil audio est connecté à la prise d'entrée AUX sur le panneau du moniteur. **Arrêt** *: Choisissez ce réglage quand aucun appareil audio n'est connecté ("Front AUX" ne peut pas être choisi).

* *Ne peut pas être choisi quand l'entrée est choisie comme source.*

Suite à la page suivante

FRANÇAIS



Change la catégorie quand vous appuyez sur l'onglet correspondant

	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Entrée	**Entrée AV**	Vous pouvez déterminer l'utilisation des prises LINE IN et VIDEO IN. (☞ page 62) **AV**: Choisissez ce réglage quand un appareil audio/vidéo tel qu'un caméscope est connecté. **Audio**: Choisissez ce réglage quand un appareil audio tel qu'un lecteur audio portable est connecté. **Arrêt** *1: Choisissez ce réglage quand aucun appareil n'est connecté ("AV-IN" ne peut pas être choisi).
	Bluetooth Audio	**Marche**: Met en service "BT Audio" pour la sélection de source. **Arrêt** *1: Met hors service "BT Audio" pour la sélection de source ("BT Audio" ne peut plus être choisi).
	Entrée Caméra*2	**Marche**, **Arrêt** (☞ page 81)
	Polarité signal marche ar.*2	**Batterie**, **GND** (☞ page 9)
Système	**Langue**	Choisissez la langue utilisée pour l'affichage sur l'écran et le guidage vocal. **English**, **Español**, **Français**, **Deutsch**, **Italiano**, **Nederlands**, **Dansk**, **Svenska**, **Português**, **Ceština**, **Suomi**, **Norsk**, **Polski**, **Türkçe**, **Ελληνικα**, **Magyar**
	Format Horloge	**12 Heures**, **24 Heures**
	Fuseau Horaire*2	Choisissez votre fuseau horaire pour l'ajustement de l'horloge. **Auto**: Choisit un fuseau horaire automatiquement. **UTC**, **UTC+01:00**, **UTC+02:00**: Choisissez un fuseau horaire manuellement. • Quand l'horloge n'est pas ajustée correctement alors que <**Auto**> est choisi, choisissez le fuseau horaire manuellement. • Quand <**Auto**> est choisi, l'heure d'été est aussi réglée automatiquement. Dans ce cas, le réglage <**Heure d'été**> ne peut pas être choisi. (☞ ci-dessous)
	Heure d'été *2	Mettez en service l'heure d'été si votre zone d'habitation y est soumise. **Auto**: Met en service l'heure d'été. **Arrêt**: Annulation.

*1 *Ne peut pas être choisi quand l'entrée est choisie comme source.*
*2 *Le réglage varie en fonction des paramètres d'installation (☞ page 9).*

	Articles du menu	Réglages sélectionnables — Réglage initial: **Souligné**
Système	**Bips**	Ajustez le volume pour la tonalité sonore des touches. **Arrêt**, **1** à **10**; Réglage initial **5**
	Message de Démarrage	Modifiez le message vocal du démarrage/fin de l'appareil. • Pour éditer le message, appuyez sur [**Modifier**], entrez le message, puis appuyez sur [**OK**]. Vous pouvez écouter le message éditer en appuyant sur [**Test**]. – Pour entrer le caractères, ☞ page 11. • Les langues disponibles pour les messages sont: Anglais, espagnol, français, allemand, italien, hollandais, portugais, danois et suédois.
	Message de fermeture	
	Écran de démarrage	Choisissez l'écran de démarrage qui apparaît quand l'appareil est mis sous tension.
	Rétab. valeurs usine	Initialise tous les réglages que vous avez réalisé. Appuyez sur [**Rétablir**] pour initialiser les réglages. • Lors du rétablissement des réglages, ajustez les réglages sur l'écran des paramètres d'installation (☞ page 9).

FRANÇAIS

Informations complémentaires

Lecture de fichier

Lecture de fichiers DivX (disques uniquement)

- Cet appareil peut reproduire les fichiers DivX portant le code d'extension <.divx>, <.div> ou <.avi> (quel que soit la casse des lettres).
- Le flux audio doit être conforme au format MP3 ou Dolby Digital.
- Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.
- Le débit binaire maximum (moyen) pour les signaux vidéo est de 4 Mbps.

Lecture de fichiers MPEG1/MPEG2 (disques uniquement)

- Cet appareil peut reproduire les fichier MPEG1/MPEG2 portant l'extension <.mpg>, <.mpeg> ou <.mod>*.

  * *<.mod> est le code d'extension pour les fichiers MPEG2 enregistrés par les caméscopes JVC Everio. Les fichiers MPEG2 avec le code d'extension <.mod> ne peuvent pas être reproduits quand ils sont mémorisés sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.*
- Le format de transmission en continu doit être conforme au programme/système MPEG.
  Le format de fichier doit être MP@ML (profil principal au niveau principal)/SP@ML (profil simple au niveau principal)/MP@LL (profil principal au niveau inférieur).
- Les flux audio doivent être conforme au format MPEG1 Audio Layer-2 ou Dolby Digital.
- Le débit binaire maximum (moyen) pour les signaux vidéo est de 4 Mbps.

Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV*

* *Les fichiers WAV sont reproduits uniquement lors de l'enregistrement sur un disque.*

- Cet appareil peut reproduire les fichiers portant le code d'extension <.mp3>, <.wma> ou <.wav> (quel que soit la casse des lettres).

Suite à la page suivante

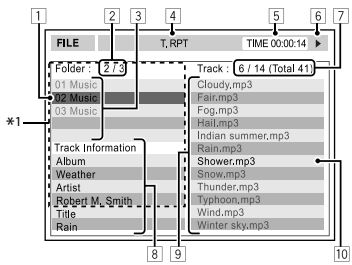
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers respectant les conditions suivantes:
  – Débit binaire:
  MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  – Fréquence d'échantillonnage:
  MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
  24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
  WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz
  WAV: 44,1 kHz
- Cet appareil peut affiché les balises ID3, version 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (pour MP3).
  – Les balises ID3 Version 2.4 ne sont pas disponibles pour la lecture de SD/USB.
- Cet appareil peut aussi afficher les balises WAV/WMA.
- Cet auroradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
- Les fichiers enregistrés en VBR affichent une durée écoulée différente.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  – Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  – Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  – Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  – Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  – Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.

USB

- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 1 A.
- Les périphériques USB munis de fonctions spéciales telles que des fonctions de protection des données ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.
- N'utilisez pas un périphérique USB avec 2 partitions ou plus.
- En fonction de la forme du périphérique USB et du port de connexion, il se peut que certains périphériques USB ne puissent pas être connectés correctement ou que la connexion soit lâche.
- Il se peut que cet appareil ne reconnaisse pas la carte mémoire insérée dans le lecteur de carte USB.
- Connectez uniquement un périphérique USB à la fois à cet appareil. N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
- Lors de la connexion avec un câble USB, utilisez un câble USB 2.0.

Informations sur le disque apparaissant sur le moniteur extérieur

Les écrans suivants apparaissent uniquement sur le moniteur extérieur.



1 Dossier actuel (mis en valeur) *2
2 Numéro du dossier actuel/nombre total de dossiers *2
3 Liste des dossiers *2
4 Mode de lecture choisi
5 Durée de lecture écoulée de la plage actuelle
6 État de fonctionnement
7 **CD:** Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du disque
MP3/WMA/WAV: Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du dossier actuel
8 Information sur la plage (uniquement pour les CD/MP3/WMA/WAV)
9 Liste des plages
10 Plage actuelle (mis en valeur)

*1 *Si les données de la balises comprennent aussi "l'image de la pochette" (baseline JPEG), elle est affichée.*
*2 *Uniquement pour MP3/WMA/WAV*

Signaux sonores émis par les prises arrière

Par les prises analogiques (Sortie des enceintes/F OUT/R OUT)

Un signal à 2 canaux est sorti. Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés.

- Le son DTS ne peut pas être reproduit.

Codes de langue (pour la sélection de la langue des DVD/DivX)

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
AA	Afar	FA	Persan	KK	Kazakh	NO	Norvégien	ST	Sesotho
AB	Abkhazien	FI	Finnois	KL	Groenlandais	OC	Langue d'oc	SU	Soudanais
AF	Afrikaans	FJ	Fidji	KM	Cambodgien	OM	(Afan) Oromo	SW	Swahili
AM	Amharique	FO	Faroese	KN	Kannara	OR	Oriya	TA	Tamil
AR	Arabe	FY	Frison	KO	Coréen (KOR)	PA	Panjabi	TE	Télougou
AS	Assamais	GA	Irlandais	KS	Kashmiri	PL	Polonais	TG	Tadjik
AY	Aymara	GD	Gaélique écossais	KU	Kurde	PS	Pashto, Pushto	TH	Thaï
AZ	Azerbaïdjanais	GL	Galicien	KY	Kirghiz	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LA	Latin	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmène
BE	Biélorusse	GU	Gujarati	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgare	HA	Hausa	LO	Laotien	RO	Roumain	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Lithuanien	RW	Kinyarwanda	TO	Tongan
BI	Bislama	HR	Croate	LV	Latvian, Letton	SA	Sanskrit	TR	Turc
BN	Bengali, Bangladais	HU	Hongrois	MG	Malagasy	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibétain	HY	Arménien	MI	Maori	SG	Sango	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	MK	Macédonien	SH	Serbo-Croate	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlangue	ML	Malayalam	SI	Cingalais	UK	Ukrainien
CO	Corse	IK	Inupiak	MN	Mongol	SK	Slovaque	UR	Ourdou
CS	Tchèque	IN	Indonésien	MO	Moldavien	SL	Slovène	UZ	Ouzbek
CY	Gallois	IS	Islandais	MR	Marathi	SM	Samoan	VI	Vietnamien
DZ	Bhutani	IW	Hébreu	MS	Malais (MAY)	SN	Shona	VO	Volapük
EL	Grec	JA	Japonais	MT	Maltais	SO	Somalien	WO	Ouolof
EO	Espéranto	JI	Yiddish	MY	Birman	SQ	Albanais	XH	Xhosa
ET	Estonien	JW	Javanais	NA	Nauruan	SR	Serbe	YO	Yoruba
EU	Basque	KA	Géorgien	NE	Népalais	SS	Siswati	ZU	Zoulou

Opérations Bluetooth

Informations pour l'utilisation de périphériques Bluetooth®

FRANÇAIS

Bluetooth est une technologie de communication radio à courte distance pour les appareils portables tels que les téléphones portables, les ordinateurs portables,etc. Les appareils Bluetooth peuvent être connectés sans câble et communiquer les uns avec les autres.

- Référez-vous aux pages i et ii à la fin du manuel pour vérifier les pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®.

Profile Bluetooth

Cet appareil prend en charge les profiles Bluetooth suivants:

- HFP (Hands-Free Profile—Profile mains libres) 1.5
- OPP (Object Push Profile—Profile de poussée d'objet) 1.1
- PBAP (Phonebook Access Profile—Profile d'accès au répertoire d'adresses) 1.0
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile—Profile de distribution audio avancé) 1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile—Profile de télécommande audio/vidéo) 1.3

- Certaines opérations ne sont pas disponibles pendant la conduite. Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Quand cet appareil est mis hors tension, l'appareil extérieur est déconnecté.

Messages d'avertissement pour les opérations Bluetooth

"Connexion impossible. Connectez-vous via le téléphone".	Le périphérique est enregistré mais la connexion a échouée. Connectez votre téléphone ou utilisez <**Connecter**> pour connecter de nouveau le périphérique (☞ page 74).
"Le système ne peut se connecter au périphérique. Veuillez débrancher et reconnecter à partir du périphérique".	Déconnectez le périphérique actuel, puis commandez l'autre appareil à connecter.
"Le système ne peut se connecter au périphérique. Veuillez le connecter à partir du périphérique".	Commandez le périphérique à connecter.
"Erreur lors du jumelage".	L'opération que vous avez essayée ne peut pas être terminée. Essayez de nouveau l'appareil.
"Erreur lors de la connexion".	
"Erreur lors de la déconnexion".	
"Erreur lors de la suppression".	
"Mémoire pleine".	Vous avez essayé de copier une 501e entrée du répertoire téléphonique. Supprimez les noms inutiles avant de faire la copie.

Informations sur le système Bluetooth:

Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC suivant:
<http://www.jvc.co.jp/english/car/> (Page web en anglais uniquement)

Pour vérifier l'état de la connexion d'un périphérique Bluetooth

L'indicateur Bluetooth apparaît quand un périphérique Bluetooth est connecté

Enregistrement d'un appareil Bluetooth

Pour connecter un périphérique Bluetooth pour la première fois

Quand vous connecter un périphérique Bluetooth à l'appareil pour la première fois, faites les pairage entre l'appareil et le périphérique. Le pairage permet aux périphériques Bluetooth de communiquer entre eux.

- Une fois que vous avez enregistré un périphérique Bluetooth, le périphérique reste enregistré jusqu'à ce que l'enregistrement soit annulé. (☞ page 74)
- Un maximum de 5 appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul appareil pour Téléphone Bluetooth et un appareil pour Audio Bluetooth peuvent être connectés en même temps.
- Pour utiliser la fonction fonction Bluetooth, vous devez mettre en service la fonction Bluetooth du périphérique.

1 Réglez le périphérique Bluetooth pour mettre en service la fonction Bluetooth.

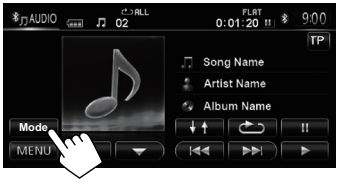
2 Affichez l'écran de réglage du moniteur.

Pour connecter un téléphone portable Bluetooth

<**Réglages Téléphone**> est affiché.

Pour connecter un lecteur audio Bluetooth

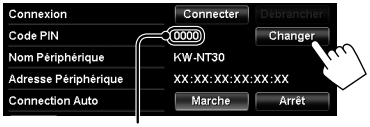
- Pour mettre en service "BT Audio" pour la sélection de source, ☞ page 68 (<**Bluetooth Audio**>).



<**Mode**> est affiché.

3 Changez le code PIN.

- Si vous ne souhaitez pas changer le code PIN, allez à l'étape **4**.



Code PIN (réglage initial: 0000)

Appuyez sur la touche: Supprime le dernier caractère
Maintenez pressée la touche: Supprime tous les caractères

4

Suite à la page suivante

FRANÇAIS

5

6 Commandez le périphérique Bluetooth à connecter.

Annulez Code PIN (réglage initial: 0000)

"Connecté." apparaît. Appuyez sur [**OK**] pour confirmer l'opération.
Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique Bluetooth à travers cet appareil.

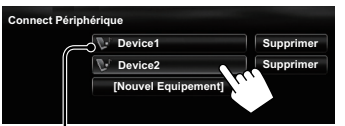
Connexion/déconnexion d'un périphérique Bluetooth enregistré

1 Affichez l'écran de réglage du moniteur. (☞ page 80)

- Pour un téléphone portable Bluetooth: <**Réglages Téléphone**>
- Pour un lecteur audio Bluetooth: <**Mode**>

2 **Pour connecter**

Choisissez un appareil que vous souhaitez connecter.



: téléphone portable / : lecteur audio / : le téléphone portable et le lecteur audio

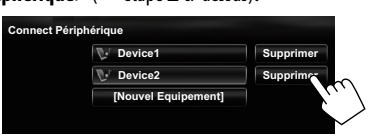
- Tous les périphériques enregistrés (téléphone portable et lecteur audio) apparaissent sur la liste <**Connect Périphérique**>.
  – Les éléments sélectionnables dépendent de l'appareil utilisé.

Pour déconnecter

Un message de confirmation apparaît.

Suppression d'un périphérique Bluetooth enregistré

Choisissez l'appareil dont vous souhaitez annuler l'enregistrement sur la liste <Connect Périphérique> (☞ étape **2** ci-dessus)**.**



Un message de confirmation apparaît.

Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth

Réception d'un appel

Quand un appel arrive/pour faire un appel...

Sur l'écran de carte:

Les barres de commande du téléphone portable apparaissent.

État du périphérique/Indication de batterie (uniquement quand l'information provient de l'appareil extérieur)

Permet de terminer/ refuser l'appel

Sur l'écran AV:

Informations sur l'appel (si elle peut être obtenue)

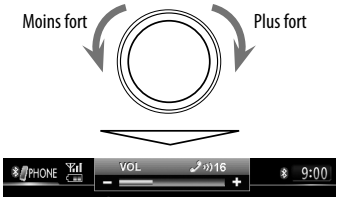
Permet de terminer/ refuser l'appel

- Le téléphone ne peut pas être utilisé lorsque l'image de la caméra de recul est affichée (☞ page 81).

Quand <Reponse Auto> est réglé sur <Marche>

L'appareil répond automatiquement à l'appel entrant. (☞ page 80)

Ajustement du volume des appels/oreillettes

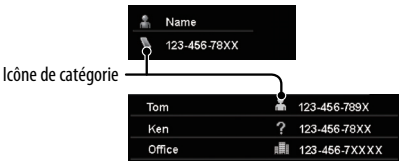


- Cet ajustement n'affecte pas le niveau de volume des autres sources.
- À propos de la plage de réglage du volume, ☞ page 67 (<**Gain Amplific.**>).

Cet ajustement n'affecte pas le volume du microphone. Il est ajusté automatiquement.

À propos des icônes pour les catégories de numéro de téléphone

Les icônes qui indiquent la catégorie du numéro de téléphone apparaissent quand le numéro de téléphone est affiché. Les icônes de catégorie affichés peuvent différer en fonction du téléphone portable connecté.



FRANÇAIS

FRANÇAIS

Commutation entre le mode mains libres et le mode téléphone

Pendant une conversation...

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la méthode change. L'indicateur correspondant s'allume en orange (: mode mains libres / : mode téléphone).

- L'appel peut être terminé automatiquement lors de la commutation sur le mode téléphone, en fonction du type de téléphone portable.

Pour faire un appel

1

2

Maintenez pressée la touche: Ajoute "+"

Appuyez sur la touche: Supprime le dernier caractère
Maintenez pressée la touche: Supprime tous les caractères

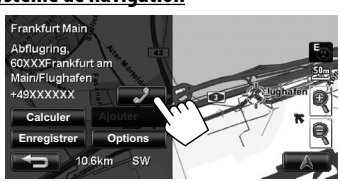
- Vous pouvez entrer un maximum de 30 nombres.

Utilisation du répertoire téléphone/listes d'appels

[ ]	À partir de la liste des appels réalisés.
[ ]	À partir de la liste des appels reçus.
[ ]	À partir de la liste des appels manqués.
[ ]	À partir du répertoire téléphonique. • Pour copier le répertoire téléphonique, ☞ page 77. • Pour rechercher un numéro, ☞ page 77.

- Si votre téléphone portable est compatible avec le profile PBAP (Phonebook Access Profile—Profile d'accès au répertoire d'adresses), ☞ page 78.

Pour faire un appel lors de l'utilisation du système de navigation



ou

Copie du répertoire téléphonique

Vous pouvez copier la mémoire du répertoire téléphonique d'un téléphone portable dans cet appareil (500 mémoires maximum).

1 Affichez <Annuaire>.

2

Code PIN (réglage initial: 0000)

Les numéros copiés des mémoires du répertoire téléphonique

3 Utilisez le téléphone portable cible.

- Référez-vous au manuel d'instructions fourni avec votre téléphone portable.
- **Pour annuler le transfert,** appuyez sur [**Fin**].

4 Terminez la procédure.

La mémoire du répertoire téléphonique est copiée à partir du téléphone portable.

Recherche d'un numéro de téléphone à partir du répertoire téléphonique

1

2 Affichez le premier caractère du nom vous souhaitez rechercher (①), puis lancez la recherche du nom (②).

Efface les touches de commande de la recherche

Appuyez répétitivement sur la touche du caractère jusqu'à ce que l'élément souhaité soit affiché.

- Seuls les caractères disponibles peuvent être choisis.
- Pour choisir un caractère qui n'appartient pas à l'alphabet, appuyez sur [**#**].

3 Choisissez le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler à partir de la liste.

FRANÇAIS

Suppression de la mémoire des numéros de téléphone dans l'appareil

1 Affichez le répertoire téléphone/liste d'appel que vous souhaitez supprimer. (☞ page 76)

2

3 Choisissez les éléments à supprimer (①), puis supprimez-les (②).

- Les éléments choisis sont marqués avec "✔".

Permet de cocher/décocher tous les éléments

Un message de confirmation apparaît.

À propos des téléphones portables compatibles avec le profile PBAP (Phone Book Access Profile)

Si votre téléphone portable prend en charge le profile PBAP, le répertoire téléphonique et les listes d'appels sont automatiquement copiés sur l'appareil quand le téléphone portable est connecté.

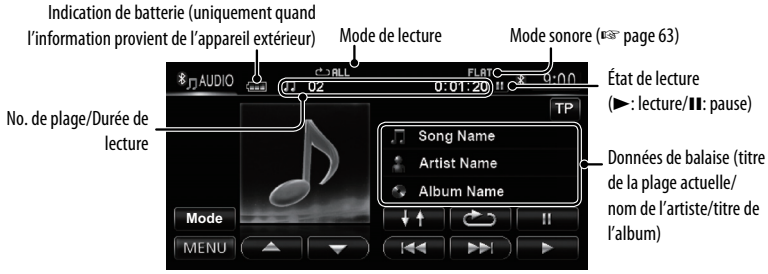
- Répertoire téléphonique: 5 000 entrées maximum
- Appels composés, appels reçus et appels maqués: 50 entrées maximum pour chaque liste

Pour afficher le répertoire téléphone/ listes d'appels du téléphone portable ou de l'appareil

Téléphone portable connecté Appareil

Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth

- Pour mettre en service "BT Audio" pour la sélection de source, ☞ page 68 (<**Bluetooth Audio**>).
- Pour enregistrer un nouveau périphérique, ☞ page 73.
- Pour connecter/déconnecter un périphérique, ☞ page 74.



- Les touches de commande, les indicateurs et les informations affichées sur l'écran diffèrent en fonction du périphérique connecté.

[►]	Démarre la lecture.
[❚❚]	Pause.
[I◄◄] [►►I]	Choisit une plage.
[▲] [▼]	Choisit le groupe. (Fonctionne uniquement quand le périphérique prend en charge la fonction.)
[🡻🡹]	Choisit le mode de lecture aléatoire.*
[↻]	Choisit le mode de lecture répétée.*
[**Mode**]	Affiche l'écran de réglage du moniteur. (☞ page 80)

* *Pour annuler le mode de lecture aléatoire ou répétée, appuyez répétitivement sur la touche jusqu'à ce que l'indication disparaisse.*

FRANÇAIS

Réglages du périphérique Bluetooth

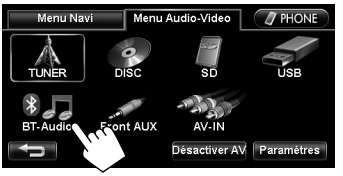
Pour un téléphone portable Bluetooth

1

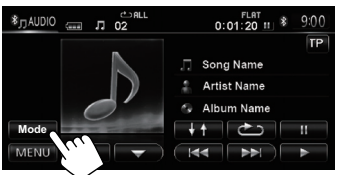
2

Pour un lecteur audio Bluetooth

1



2



Articles du menu	**Réglages sélectionnables** Réglage initial: **Souligné**
Connexion	**Connecter**: ☞ page 74 **Débrancher**: ☞ page 74
Code PIN	Affiche le code PIN de l'appareil. • Pour changer le code PIN, appuyez sur [**Changer**], entrez un nouveau code PIN, puis appuyez sur [**OK**].
Nom Périphérique	Affiche le nom du périphérique qui apparaîtra sur le périphérique Bluetooth — "KW-NT30".
Adresse Périphérique	Affiche l'adresse MAC de l'appareil.
Connection Auto	**Marche**: La connexion est établie automatiquement avec le dernier périphérique Bluetooth connecté quand l'appareil est mis sous tension. **Arrêt**: Annulation.
Reponse Auto*	**Marche**: L'appareil répond automatiquement aux appels entrant. **Arrêt**: L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement.

* *Apparaît uniquement pour* <**Réglages Téléphone**>.

FRANÇAIS

Opérations de la caméra de recul

Utilisation d'une caméra de recul

- Pour utiliser la caméra de recul, la connexion du fil de signal de marche arrière est requise. Pour la connexion d'une caméra de recul, ☞ Manuel d'installation/connexion.

Mise en service de la caméra de recul

1

2

3

Pour mettre hors service la caméra de recul, choisissez <**Arrêt**> pour <**Entrée Caméra**>.

Affichage de l'image de la caméra de recul

L'écran de vue arrière apparaît quand vous déplacez le levier de vitesse en position de marche arrière (R).

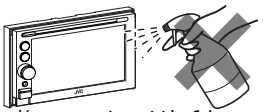
Pour afficher les touches de commande, touchez l'écran.

[DISP]	Pour cacher/afficher les touches de commande sur l'affichage.
[ADJ]	Ajuste l'image. (☞ page 65)
[**Bas**][**Haut**]	Ajuste la position du message d'avertissement.

FRANÇAIS

Entretien

Précaution sur le nettoyage de l'appareil

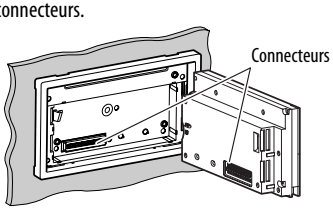


N'utilisez aucun solvant (par exemple, un diluant, de la benzine, etc.), aucun détergent ou insecticide. Cela pourrait endommager le moniteur ou l'appareil.

Méthode de nettoyage recommandée:
Essuyez doucement le panneau avec un chiffon doux et sec.

Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Condensation

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:
- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

Comment manipuler les disques

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.
- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).
- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

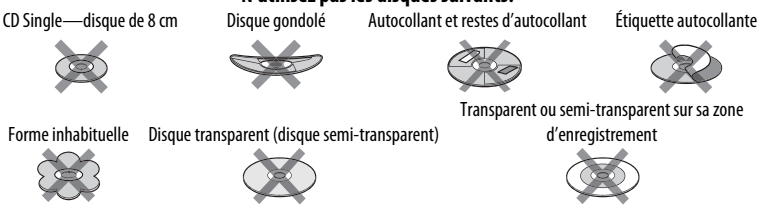
Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.
Dans ce cas, nettoyez-le avec un chiffon doux, en l'essuyant en mouvements rectilignes allant du centre vers le bord.
- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du bezène, etc.) pour nettoyer les disques.

Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ebarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.
Pour retirer ces ebarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

N'utilisez pas les disques suivants:



Dépannage/messages d'erreur

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

- Pour les opérations des appareils extérieurs, référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec les adaptateurs utilisés pour les connexion (de même qu'aux instructions fournies avec les composants extérieurs).

	Symptôme	Remèdes/Causes
Généralités	Dans ce cas, aucun son ne sort par les haut-parleurs.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	L'écran n'est pas clair et lisible.	Un ensoleillement direct du pare-brise peut causer ce symptôme. Ajustez l'image. (☞ page 65)
	Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Détachez le panneau du moniteur, puis réattachez-le. (☞ page 4)
	Le panneau tactile ne répond pas correctement.	• Gardez vos mains et le panneau tactile propres et secs. • Éliminez l'électricité station et ne placez pas d'objet magnétique près de l'appareil. • Laissez l'appareil jusqu'à ce que la température dans la voiture devienne stable. • Un matelas en caoutchouc sur le sol peut causer ce symptôme. Dans ce cas, n'utilisez pas le matelas en caoutchouc.
	Le son du guidage ou de la source AV est difficile à entendre.	Des bruits environnants interfèrent. Augmentez le niveau de <**Adaptation Volume**>. (☞ page 66)
	Le réglage <**Adaptation Volume**> n'a pas d'effet même s'il est en service.	Réinitialisez les données d'étalonnage en choisissant <**Réinit. données calibrage**>. (☞ page 38)
	Le CD Text ou la balise d'information d'une plage ou d'un morceaux, etc. n'est pas affiché correctement.	Le texte peut ne pas être affiché correctement en fonction des conditions d'enregistrement ou du type de caractères, etc. bien que les caractères à 2 octets et 1 octet puissent être affichés sur l'appareil.
	"System start up failed."	Le système ne peut pas démarrer. Détachez le panneau du moniteur, puis réattachez-le. (☞ page 4)
Navigation	Le guidage ne démarre pas.	Le système effectue l'étalonnage. Attendez que l'étalonnage se termine. Quand l'étalonnage est terminé, le guidage démarre.
	Il est impossible d'utiliser certaines fonctions de la source AV sur l'écran de carte.	Sur l'écran de carte, vous pouvez uniquement utiliser certaines fonctions limitées de la source actuelle. Appuyez sur AV MAP et commandes la source sur l'écran AV.
	Le calcul de la route semble s'être arrêté.	Le calcul de la route peut être long en fonction de la route. Attendez un instant.

Suite à la page suivante

	Symptôme	Remèdes/Causes
Navigation	La voix de la navigation n'est pas entendu des enceintes.	Le niveau de volume du guidage est réglé sur le niveau minimum. Ajustez-le sur le niveau correct. (☞ page 29)
	Le guidage vocal ne sort pas de l'enceinte du côté du conducteur.	Changez le réglage <**Sortie**>. (☞ page 39)
	Le guidage est parfois incorrect.	Les fils du signal de marche arrière/vitesse ne sont pas connectés. Connectez-les correctement (☞ Manuel d'installation/raccordement).
	Un POI trouvé en utilisant <**Nom Pnt intérêt**> dans <**Menu Destination**> ne se trouve pas dans la ville choisie.	Ce n'est pas un mauvais fonctionnement. Le système peut aussi rechercher des endroits autour de la ville choisie.
	La position actuelle affichée sur la carte reste incorrecte pendant plus de 30 minutes.	Vérifiez la connexion des fils suivants. – Antenne GPS – Fil de signal de vitesse Si un fil déconnecté est trouvé, connectez-le à nouveau. • Si aucun problème n'est trouvé avec les connexions, réinitialisez les données d'étalonnage en choisissant <**Réinit. données calibrage**>. (☞ page 38)
	La distance et le temps estimé du guidage ne sont pas précis après le remplacement/rotation des pneus.	Réalisez <**Réinit. données calibrage**> pour annuler les données d'étalonnage accumulées. (☞ page 38)
	"Vérifier antenne GPS"	Vérifiez la connexion de l'antenne GPS.
	"Obtention d'un signal GPS"	• Acquisition des signaux GPS. Attendez que la réception du signal se termine. • Les signaux GPS ne peuvent pas être reçus. Déplacez-vous dans un endroit où le système peut recevoir les signaux GPS.
	"Échec calcul itinéraire".	Le calcul de la route a échoué. La destination/étape est trop loin des routes existantes. Choisissez une autre destination/étape à proximité d'une route.
	"Calcul de l'itinéraire interrompu : la destination est trop lointaine".	La destination/étape est trop loin de la position actuelle. Choisissez une autre destination/étape qui est plus près de la position actuelle.
	"Destination spécifiée introuvable".	Aucune information valide n'a été trouvée dans la base de données. Recherchez un autre endroit. Appuyez sur [ ] et faites de nouveau la recherche avec des conditions différentes (telles qu'une catégorie ou un endroit différent).
	"Impulsion vitesse non détectée. Le système fonctionnera en mode GPS seul jusqu'à ce que l'Impulsion vitesse soit détectée".	Vérifiez la connexion du fil de signal de vitesse.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Navigation	"Aucune information de trafic disponible".	Aucune information TMC n'est disponible actuellement. Essayez un des réglages suivants: • Déplacez-vous dans un endroit où vous pouvez recevoir le service TMC. • Il n'y a pas d'informations TMC sur votre route. Affiche la liste de tous les informations TMC. (☞ page 36)
	"Coordonnées sélectionnées hors zone. Recommencez la saisie".	Les coordonnées que vous avez entré ne sont pas disponibles. Appuyez sur [**OK**] et entrez de nouveau les coordonnées.
Disques en général	Le disque ne peut pas être reconnu ni reproduit.	Éjecter le disque de force. (☞ page 4)
	Le disque ne peut pas être éjecté.	Déverrouillez le disque. (☞ page 49)
	• Les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être reproduits. • Les plages sur les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être sautées.	• Insérez un disque finalisé. • Finalisez lesdisques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.
	La lecture ne démarre pas.	• Insérez de nouveau le disque correctement. • Le format des fichiers n'est pas pris en charge par l'appareil.
	Le son et les images sont quelque fois interrompus ou déformés.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque.
	Aucune image de lecture n'apparaît et un message d'avertissement à propos du frein de stationnement apparaît sur l'écran, même quand le frein de stationnement est en place.	Le fil de frein de stationnement n'est pas connecté correctement. (☞ Manuel d'installation/Raccordement)
	Aucune image n'apparaît sur le moniteur extérieur.	• Connectez le cordon vidéo correctement. • Choisissez l'entrée correcte sur le moniteur extérieur.
	"Erreur de lecture"	• Un disque est inséré à l'envers. Changez de disque. • Le disque n'a pas de fichiers reproductibles.
	"Pas de Disque"	Aucun disque n'est inséré. Insérez un disque ou sélectionnez une autre source de lecture.
	• "Problème d'Éjetion" • "Problème de Chargement"	• Éjecter le disque de force. (☞ page 4) • Vérifiez le disque.
	"Erreur de code régional"	Le code de région n'est pas correct. (☞ page 50)

	Symptôme	Remèdes/Causes
DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV	Le disque ne peut pas être reproduit.	• Changez le disque. • Enregistrez les plages en utilisant une application compatible sur les disques appropriés. (☞ page 50) • Ajoutez le code d'extension approprié pour les noms des fichiers.
	Du bruit est produit.	La plage reproduite n'est pas dans un format de fichier reproductible. Passez à un autre fichier.
	Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitiez.	L'ordre de lecture peut différer de celui utilisé par d'autres lecteurs.
	La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées.
	"Erreur"	La plage ne peut pas être reproduite.
SD/USB	Du bruit est produit.	La plage reproduite n'est pas dans un format de fichier reproductible. Passez à un autre fichier.
	Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitiez.	L'ordre de lecture peut différer de celui utilisé par d'autres lecteurs.
	Lors de la lecture d'une plage, le son tes parfois interrompu.	Les plages ne sont pas copiées correctement sur la carte SD/périphérique USB. Copiez de nouveau les plages et essayez encore.
	"Pas de Fichier"	La carte SD/périphérique USB ne possèdent pas de fichiers reproductibles. Changez la carte SD/périphérique USB.
	"Pas de Carte SD"	Aucune carte SD n'est insérée. Insérez une carte SD ou choisissez une autre source de lecture.
	"Pas de Dispositif USB"	Aucun périphérique USB n'est connecté. Connectez un périphérique ou sélectionnez une autre source de lecture.
	"Erreur de lecture"	Le fichier n'a pas été correctement formaté.
	"Erreur"	La plage ne peut pas être reproduite.

	Symptôme	Remèdes/Causes
iPod/iPhone	iPod/iPhone ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.	• Vérifiez la connexion. • Chargez de la batterie. • Vérifiez si <**Tête**>, <**iPod**> ou <**Ext**> est correctement choisi pour <**Mode Contrôle iPod**>. (☞ page 59) • Réinitialisez iPod/iPhone.
	Le son est déformé.	Mettez hors service l'égaliseur sur cet appareil ou sur iPod/iPhone.
	La lecture entre en pause.	Le casque d'écoute a été déconnecté pendant la lecture avec <**Mode Contrôle iPod**> réglé sur <**iPod**> ou <**Ext**> (☞ page 59). Redémarrez la lecture.
	Aucune opération n'est disponible pendant la lecture d'une plage contenant une illustration.	Il faut un certain temps pour charger une animation. Faites l'opération une fois que l'illustration est chargée. (☞ page 60)
	L'image vidéo n'est pas reproduite.	Vérifiez la connexion du câble USB audio et vidéo (KS-U39, non fourni).
	"Déconnecté"	Vérifiez la connexion.
AV-IN/Front AUX	"Aucun Signal"	• Mettez l'appareil extérieur sous tension s'il ne l'est pas déjà. • Connectez l'appareil extérieur correctement. • Vérifiez si le réglage <**Entrée AV**> est correct pour "AV-IN". (☞ page 68)

	Symptôme	Remèdes/Causes
Bluetooth	Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil.	Cet autoradio peut être connecté à un périphérique Bluetooth en même temps. Pendant la connexion à un périphérique, cet appareil ne peut pas être détecté par un autre périphérique. Déconnectez l'appareil actuellement connecté et refaites une recherche.
	L'appareil ne détecte pas le périphérique Bluetooth.	Vérifiez le réglage Bluetooth de l'appareil.
	Il y a un écho ou du bruit.	Ajustez la position du microphone.
	Le son du téléphone est de mauvaise qualité.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le téléphone portable Bluetooth. • Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.
	Le son est interrompu ou saute lors de l'utilisation d'un lecteur audio Bluetooth.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth. • Déconnectez le périphérique connecté pour "Bluetooth phone". • Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. • (Si le son n'est toujours pas rétabli) connectez de nouveau le lecteur.
	Le lecteur audio connecté ne peut pas être commandé.	Vérifiez si le lecteur audio connecté prend en charge AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
	L'appareil ne répond pas quand vous essayez de copier le répertoire d'adresse.	Vous avez peut-être essayé de copier les mêmes entrées (déjà mémorisées) sur l'appareil.
Caméra de recul	L'écran de vue arrière n'apparaît pas quand le levier de vitesse est mis sur la position de marche arrière (R).	• Vérifiez le réglage <**Entrée Caméra**>. (☞ page 81) • Vérifiez la connexion.
	L'écran Vue AR s'affiche alors que le changement de vitesse n'est pas en marche arrière (R).	Contrôlez le paramètre <**Polarité signal marche ar.**>. (☞ page 68)
	"Aucun Signal"	Vérifiez la connexion.

Spécifications

Le modèle et les caractéristiques peuvent être sujets à modifications sans avis préalable.

SYSTÈME DE NAVIGATION	Système & Service	L1, C/A code Système de positionnement mondial Service de positionnement standard	
	Système de réception	Système de réception multicanal à 12 canaux	
	Fréquence de réception		1 575,42 MHz
	Sensibilité		–130 dBm
	Vitesse de mise à jour		1/seconde, en continu
	Antenne GPS	Polarisation	Polarisation circulaire dextrorsum
		Dimensions (approx.) (L × H × P)	30,4 mm × 11,7 mm × 35,5 mm
		Câble (approx.)	5,0 m
	Guidage vocal	English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Português, Ceština, Magyar, Dansk, Suomi, Norsk, Polski, Svenska, Türkçe, Ελληνικα	
	Synthèse texte-parole	English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Português, Dansk, Svenska	
AMPLIFICATEUR	Puissance de sortie maximum	Avant/Arrière	50 W par canal
	Puissance de sortie en mode continu (RMS)	Avant/Arrière	20 W par canal pour 4 Ω, 40 Hz à 20 000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale
	Impédance de charge		4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
	Plage de commande de l'égaliseur	Fréquences	45 Hz, 120 Hz, 315 Hz, 800 Hz, 2,4 kHz, 6,3 kHz, 15 kHz
		Niveau	±10 dB
	Rapport signal sur bruit		70 dB
	Niveau de Sortie Audio LINE OUT (F OUT/R OUT), SUBWOOFER	Niveau de sortie de ligne/Impédance	2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
		Impédance de sortie	1 kΩ
	Sortie vidéo (composite) VIDEO OUT	Standard de couleurs	PAL/NTSC
		Niveau de sortie vidéo/Impédance	1 Vp-p/75 Ω
	Autres prises	Entrée	USB (⇽), Front AUX, LINE IN, VIDEO IN, CAMERA IN, entrée d'antenne, MIC IN
		Autres	OE REMOTE

FRANÇAIS

Tuner FM/AM	Plage de fréquences	FM	87,5 MHz à 108,0 MHz
		AM	(MW) 522 kHz à 1 620 kHz (LW) 144 kHz à 279 kHz
	Tuner FM	Sensibilité utile	10,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
		Sensibilité utile à 50 dB	14,3 dBf (1,4 µV/75 Ω)
		Sélectivité de canal alterné (400 kHz)	65 dB
		Réponse en fréquence	40 Hz à 15 000 Hz
		Séparation stéréo	50 dB
	Tuner PO	Sensibilité/Sélectivité	15 µV/80 dB
	Tuner GO	Sensibilité	22 µV
DVD/CD	Système de détection du signal	Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)	
	Réponse en fréquence	DVD, fs=48 kHz/96 kHz	16 Hz à 20 000 Hz
		CD	
	Plage dynamique		93 dB
	Rapport signal sur bruit		95 dB
	Pleurage et scintillement		Inférieur à la limite mesurable
SD	Système de fichiers compatible	FAT 32/16/12	
	Capacité	8 Moctets à 2 Goctets	
	Vitesse de transfert de données	Maximum 10 Mbps	
USB	Standards USB	USB 2.0 Grande vitesse	
	Vitesse de transfert de données	Grande vitesse: Maximum 480 Mbps Pleine vitesse: Maximum 12 Mbps Faible vitesse: Maximum 1,5 Mbps	
	Périphériques compatibles	À mémoire de grande capacité	
	Système de fichiers compatible	FAT 32/16/12	
	Courant maximum	CC 5 V ⎓ 1 A	

BLUETOOTH	Version	Bluetooth 2.0 certifié	
	Puissance de sortie	+4 dBm Max. (Classe d'alimentation 2)	
	Zone de fonctionnement	Moins de 10 m	
	Profile	HFP (Hands-Free Profile—Profile mains libres) 1.5 OPP (Object Push Profile—Profile de poussée d'objet) 1.1 PBAP (Phonebook Access Profile—Profile d'accès au répertoire d'adresses) 1.0 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile—Profile de distribution audio avancé) 1.2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile—Profile de télécommande audio/vidéo) 1.3	
MONITEUR	Taille de l'écran	Écran large de 6,1 pouces à cristaux liquides	
	Nombre de pixels	336 960 pixels: 480 × 3 (horizontal) × 234 (vertical)	
	Méthode d'affichage	Matrice active TFT (transistor à couches minces)	
	Standard de couleurs	PAL/NTSC	
	Format d'image	16:9 (large)	
GÉNÉRALITÉS	Alimentation	Tension de fonctionnement	CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
	Système de mise à la masse		Masse négative
	Température de stockage admissible		–10°C à +60°C
	Températures de fonctionnement admissibles		0°C à +40°C
	Dimensions (L × H × P) • Avec la plaque de garniture et le manchon attachés	Taille d'installation (approx.)	182 mm × 111 mm × 161 mm
		Taille du panneau (approx.)	188 mm × 117 mm × 10 mm
	Masse (approx.)		2,9 kg (y compris la garniture, le manchon et les supports)

■ The countries where you may use the Bluetooth® function

■ Die Länder, in denen Sie die Bluetooth® Funktion verwenden können
■ Pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®
■ De landen waar u de Bluetooth®-functie mag gebruiken
■ Países en los que se puede utilizar la función Bluetooth®
■ Paesi nei quali è possibile utilizzare la funzione Bluetooth®
■ Länder där du kan använda Bluetooth®-funktionen
■ Lande, hvor du kan bruge Bluetooth®-funktionen
■ Land hvor du kan bruke Bluetooth®-funksjonen
■ Maat, joissa voi käyttää Bluetooth®-toimintoa
■ Países onde pode usar a função Bluetooth®
■ Οι χώρες όπου μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth®
■ Země, ve kterých můžete využívat funkci Bluetooth®
■ Azok az országok, amelyekben használhatjuk a Bluetooth®-funkciót
■ Kraje, w których można używać funkcji Bluetooth®
■ Države, kjer lahko uporabljate funkcijo Bluetooth®
■ Krajiny, v ktorých môžete využívať funkciu Bluetooth®
■ Valstis, kur jūs varat izmantot Bluetooth® funkciju
■ Šalys, kuriose galite naudotis „Bluetooth®“ funkcija
■ Il-pajjiżi fejn tista' tuża l-funzjoni Bluetooth®
■ Lönd þar sem hægt er að nota Bluetooth®
■ Riigid, kus on võimalik kasutada Bluetooth® funktsiooni
■ Bluetooth® fonksiyonunu kullanabileceğiniz ülkeler
■ Na tíortha inar féidir leat feidhmiú Bluetooth® a úsáid
■ Länner an denen der d'Bluetooth® Funktioun benotze kënnt.
■ Els països on podrà fer servir la funció Bluetooth®
■ Zemlje u kojima je dozvoljena upotreba Bluetooth® funkcije.
■ Zemlje u kojima možete koristiti Bluetooth® funkciju
■ Zemlje u kojima je dopušteno koristiti Bluetooth®.
■ Земји каде можете да ја користите функцијата Bluetooth®
■ Страните, в които можете да ползвате функцията Bluetooth®
■ Țările în care puteți utiliza funcția Bluetooth®

Country
Andorra
Österreich
Bosna i Hercegovina
Belgien Belgique
България
Schweiz Suisse
Κύπρος Kıbrıs
Česká republika
Deutschland
Danmark
Eesti
España
Suomi Finland
France
United Kingdom
Ελλάδα

Country
Hrvatska
Magyarország
Ireland Éire
Ísland
Italia
Lichtenstein
Lietuva
Luxemburg Luxembourg Lëtzebuerg
Latvija
Monaco
Crna Gora
Македонија
Malta
Nederland
Norge
Polska
Portugal

Country
România
Srbija
Sverige
Slovenija
Slovensko
Türkiye